

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935

Szerda, 1935. március 27.
70. szám.

Európa jövője fölött döntöttek Berlinben

Sorsdöntő tanácskozások az angol és német államférfiak között — Franciaország válaszul — A francia vezérkar a francia-orosz katonai szövetség megkötése mellett — Az olasz mozgósítás háttere — Laval Moszkvába utazik

Európa történelmének hosszú esztendői óta nem volt két oly izgalmas és jelentőségteljes napja, mint az elmúlt vasárnap és hétfő. Ezen a két napon az egész világ figyelme Berlin felé irányult, ahol most először került közvetlen diplomáciai tárgyalások napirendjére a németországi védkötelezettség újból való bevezetésének ügye. A berlini tanácskozások kimenetelétől, eredményétől nagyon sok függött. Talán tulságosan borulató lenne az a megállapítás, hogy a háború és a béke, de az kétségtelen, hogy a berlini angol-német megbeszélések új fejezetet nyitottak meg Európa életében és hogy ezek a tanácskozások döntő kihatással lesznek az európai jövő kialakulására.

Mi történt tulajdonképpen Berlinben? A vasárnap és hétfőn nyilvánosságra került jelentések nagyon keveset árultak el arról, hogy tulajdonképpen milyen eredményeket hoztak és — főleg német részről, — mit céloztak ezek a tanácskozások. Nem érdektelen a berlini tárgyalásokat Hitler könyvének, a „Mein Kampf”-nak perspektíváján át megvizsgálni. Ebben a könyvben, amely a nemzeti-szocialista politika programmatikus kiadványának tekinthető, Hitler megállapítja, hogy a német külpolitika legnagyobb baklövése az volt, hogy nem tudta megteremteni az összhangot a nagy angol-szász testvérmennyiséggel, az angolokkal és hogy ennek következtében Angliát a francia szövetség karjaiba kergette. A német kormány tehát a berlini tanácskozásokon az lehetett a szándéka, hogy Angliának koncessziókat téve, arra bírja a britt birodalmat, hogy megtalálja az együttműködést Németországgal, egyben pedig hidegebb atmoszférát keletkeztessen Anglia és Franciaország között. Hogy Hitlernek ez a szándéka mennyire sikerült, erre csak a jövő eseményei adhatják meg a feleletet.

A külpolitikának jelentős eseménye volt az a két beszéd, amelyet Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Bethlen István gróf mondott el vasárnap. A magyar miniszterelnök beszédében leszögezte, hogy Magyarország nem követi a fegyverkezés után Németországot, hanem annak elérését a Népszövetség útján kíséri meg. Bethlen István gróf pedig a Magyarország és a kisantant közötti barátságos együttműködés kiépítésének szükségességét hangoztatta.

A fellohogózt Berlin

A külpolitika eseményeiről egyébként alábbi részletes tudósításunk számol be:

A berlini tanácskozások alapjaként angol részről az a határozat szolgált, amelyet a Párisban összeült háromhatalmi értekezlet hozott. A tanácskozáson tudvalevőleg Laval francia külügyminiszter, lord Eden angol főpécsetör és Suvich olasz külügyi államtitkár vett részt és ennek során leszögezték, hogy az angol külügyminiszter berlini látoga-

tásának tájékoztató jellege van és hogy ennek a látogatásnak célja és kerete megfelel a február 3-iki londoni jegyzőkönyvnek. A tárgyaló felek újból megállapították, hogy Páris, London és Róma összhangban vannak egymással és kimondták, hogy Anglia, Franciaország és Olaszország külügyminiszterei a berlini, moszkvai, varsói és prágai angol látogatás után, április 11-én Strezában találkoznak.

Laval, Eden és Suvich a legnagyobb megelégedéssel állapították meg kormányaik teljes szolidaritását.

Vasárnap reggel Berlin fellohogóztva várta az angol minisztereket. Igen sok kirakatban fenyőgallyakkal díszítve és angol nemzeti színű szalagokkal körülvéve, elhelyezték Sir John Simon és lord Anthony Eden fényképeit.

A keleti egyezmény és a dunai megállapodás sorsa

Hitler birodalmi kancellár és vezér az angol vendégeket a Fehér szalon előtermében fogadta, ahol a sajtó képviselői is jelen voltak. A fogadtatás igen szívélyes volt. Mig italt hordtak körül, Hitler Sir Simonnal az egyik sarokba vonult vissza, ez alatt Neurath báró Sir Erick Phipps és Eden lord társaságában egy másik sarokban foglalt helyet. Később Neurath báró, Eden lord és az angol nagykövet csatlakoztak Hitlerhez és Sir Simonhoz, kikkel átmentek a Fehér szalonba. Később a többi urak is átvonultak a szalonba, ahol a megbeszélések körülbelül fél 3 órakor értek véget. Ekkor megszakították a tárgyalásokat, majd Neurath báró birodalmi külügyminiszter díszbédét adott a vendégek tiszteletére. A díszbédén Hitler, ki szigorúan orvosainak előírásai szerint él, nem vett részt.

A berlini sajtó igen elégedett hangon ír a hétfői tárgyalásokról. Berlini diplomáciai körökben úgy tudják, hogy Sir Simon kérdésére Hitler bizonyos külpolitikai kérdések tekintetében bőven és világosan nyilatkozott az angol államférfiak előtt. Így elsősorban szó volt

a keleti egyezményről, majd a dunai megállapodásról, valamint azokról a szerződésstervezetokről, amelyek a kollektív biztonságra és az európai béke egységes alapon való megszervezésére vonatkoznak.

Az angol külügyminiszter igen tapintatos volt a megbeszélések folyamán, így a német fegyverkezés ügyében egyenes kérdést nem is intézett Hitlerhez, hanem csupán a következő kérdések iránt érdeklődött:

1. Sir John Simon megkérdezte a német birodalmi kancellárt és vezért, hogy vajon

A tempelhofi repülőtér is zászlódiszben uszott. A német zászlók között itt is helyet foglaltak az angol lobogók. Az angol miniszterek repülőgépeinek megérkezésekor felharsogott az angol himnusz, majd pedig a Deutschland-lied és a Horst Wessel-dal. Sir John Simon Neurath német külügyminiszter fogadta, aki bemutatta az angol külügyminiszternek Meissner államtitkárt és Bülow külügyi államtitkárt, aki mint Hitler személyes megbízottja jelent meg a repülőtéren. Ezután Edent üdvözlöttek, majd az angol külügyminiszter kezét fogott a fogadtatására megjelent Sir Eric Phipps berlini angol nagykövettel. A dísz-század parancsnoka jelentkezett az angol vendégek előtt, akik a fogadtatásukra megjelent urakkal együtt elléptek Hitler testőrszázada előtt, majd autókba ültek és az Aldon-szállóhoz hajtottak.

Tárgyalások a Fehér szalonban

Az angol-német megbeszélések hétfőn délután 11 órakor kezdődtek a Wilhelmstrasseban levő kancellári palota első emeletén. Hitler birodalmi kancellár és vezér hivatalának ugynevezett Fehér szalonjában. A megbeszélésre érkező angol vendégeket Hitler személyesen fogadta, jelen voltak Neurath báró birodalmi külügyminiszter, Meissner államtitkár, Bülow, Hitler személyi titkára, Ribbentrop rendkívüli követ, Göring porosz miniszterelnök, Frick dr. belügyminiszter, Göbbels propagandaminiszter, azonkívül a kancellári hivatal, valamint a német külügyi hivatal több magasrangú tisztviselője. Sir John Simon és Eden lord pécsetör, Sir Erick Phipps berlini angol nagykövet, Crowell berlini ügyvivő, valamint a berlini angol nagykövetség több magasrangú tisztviselője és szakértője társaságában jelentek meg. A megbeszéléseken jelen volt Mr. Mac Cley, Sir John Simon személyi titkára is.

várható-e Németország részéről erősebb fellépés a Memel-ügyben. Hitler a kérdésre részben tagadó választ adott. Lehetséges leszögezte, hogy a kérdés az európai politikai test „neuralgikus” pontja.

2. Sir Simon kérdéséből kifolyólag hosszú vita támadt afelől, hogy vajon mely esetekben jogos és szükséges idegen hatalmak beavatkozása az osztrák belügyekbe. Ebben a kérdésben a tárgyaló felek nem tudtak semmiféle megállapodásra jutni.

3. Sir John Simon különböző kérdéseket tett fel a keleti paktumra vonatkozólag és igyekezett azokat az ellenvetéseket és ellenérveket rendszerben leszögezni, melyek a német elvető magatartás lényegét képezik.

A Havas Távirati Iroda munkatársa hosszabb beszélgetést folytatott az angol követség egyik tagjával, aki szintén részt vett a

megbeszélésén. A Havas Távirati Iroda munkatársa eme beszélgetés alapján úgy látja, hogy a következőkben foglalhatja össze az eredményeket:

Németország úgy látja, hogy felfegyverkezésének, valamint haditengerészetének jövőbeni kifejlesztésének kérdései a tárgyalások szempontjából még nyitottak és ezekről a kérdésekről bármikor hajlandó a hatalmakkal tárgyalni. A birodalmi kormány véleménye az, hogy misem áll útjában annak, miszerint Németország visszatérjen Genfbe és kielégítő választ adjon a Népszövetség tanácsülésén Franciaországnak.

A francia lapok ama aggodalmuknak adnak kifejezést, hogy a német diplomácia éket óhajt verni Anglia és Franciaország közé. A francia félhivatalos sajtó is ebben a hangnemben ír, sőt a Le Temps attól tart, hogy Németország Angliával szemben olyan engedelmekre lesz hajlandó, amelyek teljesen kimerítik az ékverés kritériumát. A Le Journal szintén bőven foglalkozik a berlini tárgyalásokkal, majd áttér az olasz helyzet tárgyalására és megállapítja, hogy

az olasz mozgósítás nemcsak Abesszinia miatt, hanem jórészt a német csemenyek miatt is szükséges volt.

A tegnapi esti francia sajtó már valamivel nyugodtabb hangnemben foglalkozik a berlini tárgyalásokkal. Remélik a lapok, hogy ha most Berlinben nem is sikerült végleges megállapodásokat létrehozni, azonban április 11-én Strezában sikerülni fog Németországgal a megegyezést létrehozni, úgy hogy az április 15-iki népszövetségi tanácsülésen Németország talán már részt is vesz.

A francia-orosz szövetség és Németország

Laval francia külügyminiszter tegnap Litvinovtól táviratot kapott, amelyben a szovjet-népbiztos örömeinek adott kifejezést ajólt, hogy Laval elfogadta a meghívást és rövidesen Moszkvába utazik. Az „Ère Nouvelle” azt írja, hogy Laval külügyminiszter Moszkvában alá fogja írni a keleti paktumra vonatkozó szerződést. A lap megállapítja, hogy Franciaország a francia-orosz megállapodást a béke legerősebb és leghathatósabb biztosítékának



Minden étkezés után...

... a kést, villát, kanalat megtisztítjuk. Hát a fogakat? Ezeknek is elmaradhatatlanul szükséges a rendszeres takarítás.

NIVEA fogpasztával

ápolja fogait reggel, este, sőt minden étkezés után is. Ragyogó fehér fogak és tiszta lélegzet tanuszkodnak a Nivea-fogpaszta jósgáról és hatásáról.

BEYERSDORF & Co. S. A. R., BRASOV



a nagy tubus ára

ezen az úton, mert tagjai lévén a Népszövetségnek, ide fordulunk kéréseinkkel. A külpolitikai kérdéseket higgadtan kell kezelnünk, mert nem vagyunk nagyhatalom.

Bethlen István gróf Nagykanizsán mondott beszédét és ennek lényege a következőkben foglalható össze:

A magyar külpolitika alapja továbbra is az olasz-magyar barátság kell, hogy maradjon. Magyarország érdekei azonosak az olaszok érdekeivel. Sokan attól tartanak, hogy az olasz-francia barátság miatt Magyarországnak optálni kell a francia irányzat mellett

és Németország ellen.

Magyarországnak az az érdeke, — végezte szavait Bethlen, — hogy európai együttműködés segítse elő a béke megszervezését, nem az, hogy a földrész hatalmai két ellentétes csoportra szakadjanak. Magyar szempontból

a kisantant államokkal kötendő megemlékezési szerződés, ha jól kötik azt meg, feltétlenül célravezető lehet.

Az előfeltétel természetesen az, hogy a szerződés méltányos alapon jöjjön létre és méltányos elbánást biztosítson a kisebbségeknek.

Az európai biztonság kérdésében nem találták kielégítőnek Hitler megállapításait az angol miniszterek

A mai német-angol tanácskozásokat délelőtt 10 órakor kezdték meg és fél 2 órakor szakították félbe. Ezután a tanácskozások összes résztvevői átmentek az angol nagykövetség közelben lévő palotájába, ahol Phipps angol nagykövet villásreggelit adott a vendégek tiszteletére. A villásreggelin megjelentek a német birodalmi kormány tagjai, a nemzeti-szocialista párt és a német birodalmi hadsereg vezető egyéniségei. A villásreggelit után, 4 óra tájban ismét megkezdtek a tanácskozásokat. Hír szerint a mai tanácskozásokon főleg az osztrák függetlenség kérdéséről és a Memel-vidék ügyéről volt szó.

A londoni szovjet nagykövet egyébként ma Berlinbe érkezett, hogy Eden lord angol főpecsétőrt a mai berlini tanácskozások után elkísérje Moszkvába.

láspon részletes ismertetése után, az angol külügyminiszter minden valószínűség szerint konstruktív javaslat elkészítésére kéri majd fel a német birodalom vezérét. Lehetőség, hogy később tárgyalások indulnak meg majd Londonban, a német ujonchadsereg létszámáról, hajóhadának úrtartalmáról és a német légihaderő nagyságáról.

A Daily Mail párisi értesülése szerint, Flandin francia miniszterelnök és a francia vezérkar haladéktalanul a francia-orosz katonai szövetség megkötése mellett foglaltak állást. A terv megvalósítása esetén azonnal a fegyver és a hadianyagok óriási áradata hűmpölyögne Csehszlovákián át, amely előretolt hadállású változna Németország oldalában és háború esetén Csehszlovákia lenne a szovjet légi repülőtere.

A „Simayban” márc. 21-től 31-ig téláron.

Gőzfürdő nőknek: hétfőn, szerdán, csütörtökön, pénteken délután és kedden egész nap.

Fürdőszelvény nincs. 1361 Nyitva reggel fél 7-este 6-ig

tartja. Németországnak az a felfogása — folytatja — hogy

a francia-orosz szövetség veszélyt jelent Németország számára, semmilyen komoly alappal nem bír, mert ennek a szövetségnek nincs támadó jellege.

Berlini jelentés szerint Hitlernek az a véleménye, hogy a Szovjet létezése megbocsáthatatlan bűn a civilizációval szemben és ezért egy angol-német-amerikai kölcsönösen egymást segítő szövetséget akar létrehozni, amelynek éle a mindenkori támadó ellen irányulna. Ennek a szövetségnek azonban Franciaország felé a legbékésebb szándékai volnának és ezért Hitler megegyezéssel hajlandó ünnepélyesen kijelenti, hogy Németország jelenlegi nyugati határait változtatni nem kíván. Hitler ugyanakkor nyomatékosan hangsúlyozni fogja, hogy véglegesnek tekinti a német-holland és német-lengyel határt is.

Gömbös magyar miniszterelnök fontos külpolitikai nyilatkozatai

Mint cikkünk bevezetésében említettük, Gömbös Gyula magyar miniszterelnök vasárnapi választási beszédében részletesen kifejtette a magyar kormányának nemcsak bel-, hanem külpolitikai programját is. Ebben a beszédében többek között a következőket mondotta:

— Németország nem kapott egyenjogúságot, megkísérelte, hogy megadja önmagának, de mi nem követhetjük Németországot

A Berlinben folyó tanácskozásokról eddig semmiféle hivatalos jelentést nem adtak ki. A lapok így csak találgatásokra vannak utalva. A francia Havas hírszolgálati iroda azt jelenti, hogy

az angol miniszterek Hitler birodalmi vezér kijelentéseit az európai biztonság és az összes államokra kiterjedő leszerelési megegyezés kérdésében nem találták kielégítőnek és felkérték a birodalmi vezért, hogy felfogását írásban is fejtsse ki, amit aztán a további tárgyalások alapjául felhasználhatnak.

A Reuter-iroda berlini jelentése szerint, Hitler és Simon a mai megbeszélések során a következő irányban tárgyaltak:

1. A keleti egyezmény. Hitler nem lesz hajlandó az egyezmény-tervet a jelenlegi alakjában elfogadni, de hangoztatja, hogy kész regionális egyezmény sorozatot aláírni a szomszédokkal, a német-lengyel egyezmény mintájára.

2. A Memel-kérdés. A német kormány Litvániával is kész támadást kizáró szerződést kötni, ha Litvánia tiszteletben tartja a memelli németek jogait. Hitler magatartása azonban döntő befolyással lesz a memelli per kimenetelére, amelyben tudvalevőleg éppen ma hoztak ítéletet.

3. A Népszövetségbe való visszatérés. Németország kész visszatérni Genfbe, ha a francia panaszt kielégítő módon fogják a népszövetségi tanács rendkívüli ülésén elintézni.

4. A fegyverkezések kérdése. A német ál-

Hitler lefegyverkezési fellétele

A Havas-iroda berlini tudósítójának jelentése szerint, Hitler kancellár a tárgyalások folyamán arra az álláspontra helyezkedett, hogy

abban az esetben, ha valamennyi hatalom leszerel, úgy keresztülvihető a leszerelés. Ha azonban csak egyetlen hatalom fegyverkezik, úgy a többinek követni kell példáját.

Ezzel — a tudósítás szerint — a német kancellár voltaképpen az angolokra akarja hárítani a felelősséget a fegyverkezési versenyért. A tengeri haderő kérdésében a kancellár engedményeket tett és kijelentette, hogy hajlandó 400 ezer tonnára mérsékelni Németország követelését. Ezt is csak néhány év múlva éri el Németország. Bejelentette, hogy hozzájárul a légvédelmi egyezmény kötéséhez is. Németország azonban

ragaszkodik ahhoz a követeléséhez, hogy a szovjethaderőt csökkentsék és annak jelentékeny részét a nyugati határról helyezték át a Távolkeletre.

Az államtanács mai ülésén megtiltotta olyan termékek kivitelét, amelyek hadicélokat szolgálnak, illetve a hadianyag-gyártásban felhasználhatók. Így a magnézium, gyapothulladékok és olyan fa kivitelét tiltották be, amelyből puskaagy készíthető.

Kórházba szállították az angol delegáció egyik tagját

Párisból jelentik: Az Information Berlini kiküldött munkatársának jelentése szerint Sir John Simon, akinek szervezete nem bírja a légi utazást, szerdán reggel vonattal utazik London felé. Az angol delegáció egyik tagja, Collieren, akinek Eden lordot kellett volna Moszkvába kísérnie, vakbélgyulladásban megbetegedett és beszállították az egyik berlini kórházba.

Sir John Simon és Eden lord nyilatkoztak berlini útjuk eredményéről a Reuter-iroda munkatársának és kijelentették, hogy elégedettek tárgyalásaik eredményével és meggyőződtek arról, hogy útjuk helyes és célszerű volt.

Emelik az illetékeket

A Kamara pénzügyi bizottságának ülése. — Vita az új házak adójáról.

Bucurestiből jelentik: A Kamara pénzügyi bizottsága ma elfogadta a cukor fogyasztási illetékének felemeléséről szóló javaslatot, amelyen mindössze egyetlen módosítást eszközöltek: a négylejes emelésen túl kilogrammonként 30 banis szupra-taxát állapítottak meg, amit a gyárak kell hogy fizessenek. Radulescu államtitkár bejelentette, hogy a cukor ára változatlanul 5700 lej lesz vagononként.

A pénzügyi törvényelőkészítő bizottság ma ülést tartott a Kamarában, amikor is az újonnan életbeléptetendő pénzügyi rendelkezések, adóemelések, illetéknövelések, új illetékek létesítésének kérdését tárgyalták meg. Ezek a pénzügyi tervek már ismeretesebb, részletesen ismertette valamennyiüket a sajtó. A tárgyalások során Lazar képviselő javasolta, hogy az előterjesztett tervezetben javaslatba hozott emelést fokozva, a *préselt készítő illetékét ne 1.50, hanem 5 lejre emeljék*. A képviselő javaslatát azzal indokolta, hogy a termelők 500 százalékos haszonnal dolgoznak. A javaslatot elfogadták. A növényi alapok illetékemelésének tárgyalása során elhatározták, hogy az illetéket nem hat, hanem öt lejben állapítják meg. Ezután a központi fűtésknél használt speciális fűtőanyag illetékének 30-ról 50 banira való felemelését határozták el. Madgearu javasolta, hogy a pékeknél és malmoknál erősebben inkasszáliák a forgalmiadót. Az új épületek megadóztatásánál Madgearu javasolta, hogy azokat a házakat, amelyekben a tulajdonos lakik, ne adóztassák meg és a kisépületek adóját a felére szállítsák le.

Halálraítélték

a litvániai német összeesküvők négy vezérét

Kaunasból jelentik: A rendkívüli törvényszék ma reggel 10 órakor hirdette ki ítéletét a német nemzeti szociálisták bűnjében. A vádlottak forradalmi eszközökkel akarták Litvániától a hozzátartozó Klapeda területet elszakítani és Németországhoz csatolni.

A 126 vádlott közül négyet, akik terrorakciókat követtek el, halálra ítélték, kettőt életfogytiglani kényszermunkára, dr. Neumann, aki a szervezet elnöke volt és egy társát 12 évi kényszermunkára, báró Sasst, báró Roppot és 8 vádlottársát 12 évi kényszermunkára, számos vádlottat 6 évi kényszermunkára ítélte a bíróság, míg harmincat felmentettek.

A monstrepör három hónapig tartott és ennek során megállapították, hogy a nemzeti-szociálisták mindent előkészítettek az államcsíny elkövetésére, amit csak az utolsó pillanatban sikerült megghusítani.

A Berlinben megjelenő Nachtausgabe c. lap vezércikkben foglalkozik az ítélettel és rámutat arra, hogy az ítéletet a gyűlölet szellemében hozta meg a litván bíróság.



Az ételmaradékok és baktériumok elrontják a fogakat!

A helyes fogápolás habzó KALODONT-fogkrém segítségével biztosítja a fogak tisztaságát és épségét.

Tehát: reggel és este — KALODONT!

A HABZÓ FOGKRÉM

Gróf Majláth Gusztáv püspök nyugalomba vonulásáról terjedtek el hírek Erdélyben

Pázsitny Bonaventura aradi rendfőnököt emlegetik gróf Majláth utódjául

Erdélyben elterjedt a híre annak, hogy a nagynevű Majláth Károly Gusztáv gróf, az erdélyi katolikus egyházmegye szentéletű püspöke, aki harmincöt esztendőn keresztül igazi lelki támasza és oltalmazó főpásztora volt híveinek, most leromlott egészségi állapotára való tekintettel megválni készül az albaiuliai püspöki széktől. Ez a hír, amennyiben igaznak bizonyulna, nagy veszteséget jelentene az erdélyi katolikusoknak és az erdélyi magyarságnak, amelynek ügyéért 35 éven át harcolt ez a kiváló, emelkedett szellemű főpap, aki egyforma krisztusi szeretettel övezte körül híveit, papjait, szegényt és gazdagot egyaránt.

Majláth Gusztáv gróf főpásztorkodása ideje alatt a legnagyobb nehézségek között védelmezte egyházát, dolgozott annak javáért, de a püspöki birókok kisajátítása olyan súlyos anyagi veszteséget jelentett az egyháznak, melyet máig sem sikerült kihevernie.

Éppen ezért igen erőskezi hozzáértő fér-

fiut keresnek a püspöki székbe, aki méltó utódja legyen a kiváló képessű Majláth püspöknek, akinek acélos hite, bölcs belátása, végtelenül mély okossága mindig megtudta találni azokat a megoldásokat, melyeket a nehéz politikai és anyagi fordulatok megkívántak.

Értesüléseink szerint a vatikáni körök szívesen látnák Pázsitny Bonaventura dr. minorita rendfőnököt, aki ezidőszere aradi házfőnök, de éveken át élt Rómában mint a pápa vatikáni gyóntatója. Pázsitny Bonaventurát már éveken ezelőtt jelölték a sátmari püspökségre, de akkoriban megválasztása elé akadályok gördültek. Az albaiuliai választás másik jelöltjeként dr. Verbruch Adolf sibiui plébánost emlegetik.

Egy másik verzió szerint egyelőre nincs szó Majláth Gusztáv nyugalomba vonulásáról, csupán arról, hogy egy segédpüspököt nevezzenek ki mellé „cum iure successionis”, aki az előrehaladott koru főpaprak egyházi ügyekben segítségére legyen.

Legújabb tavaszi
női kabátok,
női ruhák

RADO

divatruházában
CONSUM-TAG

ARAD—TIMISOARA

Legnagyobb választék
legújabb minőség
legolcsóbb árak

1319

Súlyos diplomáciai bonyodalmak egy Svájcban elrabolt német újságíró miatt

Párisból jelentik: Néhány nappal ezelőtt Svájc területéről elrabolták Berthold Jakob emigráns német újságíró, akit Németországba hurcoltak. Az újságíró elrablása nagy izgalmat keltett országszerte és súlyos diplomáciai bonyodalmakat okoz. A svájci államtanács a Népszövetségnél is megtette a szükséges lépéseket, egyben pedig Svájc berlini követe felkereste a német külügyminiszteriumot és felhívta a figyelmét azokra a súlyos következményekre, amelyek támadnának, ha hivatalosan is megállapítást nyer, hogy Jakobot erőszakkal hurcolták át Németországba. A követ közölte, hogy biztos értesülése szerint az emigráns újságíró az egyik németországi gyűjtőtábor foglya. A külügyminiszterium csupán annyit válaszolt a követnek, hogy tudomása szerint Jakobot német területen tartóztatták le.

Az ügyben a párisi rendőrség is erőteljes nyomozást vezetett be és több letartóztatás történt. Így letartóztatták Keulen és Scheuermann német újságírókat, a zsidó vallású Aschner-fivérek,

akiknek Párisban kivándorlási irodájuk működik.

A rendőrség megállapította a nyomozás során, hogy az elrablás értelmi szerzője egy Wesermann nevű német állampolgár felesége, akit azonban nem sikerült letartóztatni, mert megmérgezte magát, mielőtt erre sor került volna.

A baseli ügyészség is bevezette a vizsgálatot és ennek eredményeképpen elfogatási parancsot adott ki Krause Gusztáv, dr. Richter és Hanz Manz német állampolgárok ellen, akik — az ügyészség szerint — az emberrablást véghezvitték. A nemzetközi újságírószervezet táviratban jelentette be tiltakozását a Népszövetségnél a történetek miatt. Arra kéri a távirat a Népszövetséget, vegye védelmébe Jakobot. A berni szövetségi tanácsban egyébként Schneider képviselő jelentette be, hogy interpellációra készül a Jakob-ügyben, amelynek még izgalmas és érdekes fejleményei várhatók.

A királyhoz fordulnak panaszaikkal az aradi kisiparosok a tulzott adóbehajtások miatt

A Kisiparosok Szövetsége országsszerle tiltakozó gyűléseket rendezett

A tulzottan szigorú adóbehajtások és egyes pénzügyi közegek tulkapásai ellen tegnap népes gyűlésen tiltakozott Arad iparossága. A Kisiparosok Szövetsége országsszerle tiltakozó gyűléseket rendezett az adóvezetők ellen és ennek a mozgalomnak keretében hívta össze az aradi gyűlést Coroban István, a Kisiparosok Szövetsége aradi fiókjának elnöke. Megnyitó beszédében Coroban István, a Szövetség eddigi tevékenységét ismertette, majd pedig Adoc Axentie az adóbehajtások körül történt visszaéléseket sorolta fel. Utána Rada János felszólította az iparosságot, hogy egységes mozgalomban tömörülve tiltakozzon az adóbehajtást végző közegek tulkapásai és olyan cselekedetei ellen, amelyekre a törvény ezeket nem hatalmazza fel. Azt javasolja, hogy a tiltakozás jeléül az aradi iparosság egy napos demonstratív sztrájkot rendezzen. Ermesz István ezzel szemben annak a véleménynek adott kifejezést, hogy kár lenne az iparosságnak ilyen erőteljes eszközöz folyamodni. Rámutatott arra, hogy Románia demokratikus alkotmánnyal rendelkezik, amely módot nyújt sok kérdés helyes megoldására és részben az ipar-

sok hibájának tudható be, hogy nem tudnak a demokratikus jogokkal élni.

A gyűlés végül úgy határozott, hogy táviratot intéz a királyhoz és a miniszterelnökhöz. Az uralkodóhoz intézett táviratban aggódalmuknak adnak kifejezést afölött, hogy az adóhivatal közegei elviszik a kisiparosok szerszámaikat és arra kéri az uralkodót, hogy nyújtsa a kisiparosságnak legmagasabb támogatását abban a küzdelemben, amelyet léteért folytat. A Tatarescu miniszterelnökhöz intézett táviratban pedig tiltakoztak a pénzügyi hatóságok visszaélései ellen. A miniszterelnök jóindulatában bízva, annak a kérésüknek adtak kifejezést, hogy ne tölje a visszaéléseket, amelyet az ország egyik produktív társadalmi rétege ellen követnek el. A táviratban ezenkívül a kisipari törvény megszavazását, valamint a Munkásbiztosító Pénztár autonómiáját kérték.

Hasonló gyűléseket tartottak Arad megyében: Chisineu-Crisen, Buteniben, Ineun, Radnán és Curticion. Mindezek a gyűlések szintén táviratot intéztek az uralkodóhoz és a miniszterelnökhöz.

Nagy választék érkezett szebbnél-szebb kosztüm-, kabát- és ruhaszövetek, valamint férfiszövetek és selymekből!

Gyári árak! **SERILANA** Gyári lerakat!

Színház — Irodalom — Művészet

Grand Café

Keller Andor és Török Rezső zenészlátékának bemutatója a budapesti Fővárosi Operettszínházban.

Budapestről jelentik: Óriási siker mellett mutatták be a Fővárosi Operettszínházban Keller Andor és Török Rezső zenészlátékát: a „Grand Café”-t. A darab sikerének titka, hogy kitűnően alkalmazkodik a közönség ízléséhez, a mely szigorúan megkívánja, hogy az író pesti témát válasszon s az ismerős milieuban pergesse a cselekmény tárgyát. Ilyen ismerős milieu a közönség számára a válsággal küzdő kávéház, melynek leggyakoribb vendége az adóvégrehajtó és a hitelezők ügyvédje. Az idős kávéháztulajdonos, aki közvetlenül a csőd előtt áll, leánya, a szépséges kis kávéházi tündér, a hűséges főpincér, a hervadó kasziroskisasszony és a fiatal ügyvéd a többi szereplő a darabnak, amely a második felvonásban hatalmas lendülettel halad a szemképrázgató produkciók, a pergő ütemű vidám dalszövegek, a humoros kifejlődések után a siker felé.

Ötletes fordulattal a válsággal küzdő kávéházat egy hajófedélzetre alakítják át, a személyzet matrözruhába bujlik, ugyiszintén a tulajdonos. A siker biztosítására az ifjú szerzők lehozták Bécsből a Schwartz-nővéreket, ezeket a rendkívüli képességű művésznőket, akik frappírozták a közönséget bámulatos produkcióikkal.

Egyforma művészettel énekeltek, zongoráztak, benjoztak, szaxofonoztak, táncoltak, imitáltak s mind ezt olyan kitűnően és páratlan tehetséggel, amint ezt együtt talán senkiben sem találhatjuk rajtuk kívül.

Természetesen a kávéház, mely ilyen attrakciókkal vonzza a közönséget, óriási módon fellendül. A közönség el van ragadtatva, hetekkel előre lefoglal a kávéházban minden helyet. A kávéház tulajdonosa meggazdagodik, a kávéház tündérét elveszi a szerelmes ügyvéd, minden nehézség megoldódik, s a közönség boldogan és megnyugodva távozik, egy vidám színházi est emlékével. Keller Andor ötletes verseihez Komjáthy Károly írt dallamosan behízogó muzsikát, ha chez hozzávesszük a szereplők kitűnő játékát, az igazán szép göröket, a sok mulatságokat, tréfát és kacagtató helyzetet, akkor megértjük a Grand Café sikerének titkát. A szereplők kitűnők, meg kell említenünk Rátkai Mártont, Somogyi Nusit, Verebes Ernőt, akik kitűntek remek játékkal. A rendezés Szabolcs Ernő érdeme.

* Az aradi Városi Színház műsora. A Viki vasárnapig marad műsoron. Szombaton kétszer: Délután 5 és este 9 órakor.

* A budapesti színházak műsora. Vigaszínház. Szerda: A három sárkány. Csütörtök: Reménység. Péntek: Reménység. Szombat: Az ismeretlen lány. Vasárnap délután: Az ismeretlen lány. Este: Reménység. — Magyar Színház. Szerda, péntek, vasárnap délután: Viki. Csütörtök, szombat, vasárnap este: Szentpétervár. — Belvárosi Színház. Szerda, péntek, szombat este és vasárnap délután: A vallomás. Csütörtök és vasárnap este: A becsület nem szegyen. — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este, vasárnap délután is: Grand Café. — Kamaraszínház. Egész héten minden este, vasárnap délután is: Százhuszas tempó! — Pesti Színház. Egész héten minden este, vasárnap délután is: Lovagias ügy. — Városi Színház. Szerda: Az Irók Gazdasági Egyesületének díszhangversenye. Csütörtök: Tosca (az olasz opera stagione vendégjátéka). Péntek: Simon Judit. Szombat: Traviata (az olasz opera stagione vendégjátéka). Vasárnap délután és este: Simon Judit. — Andrassy-utli Színház. Egész héten minden este, vasárnap délután is: Geraldine. Teréz körúti Színház. Egész héten minden este, vasárnap délután is: Annyi baj legyen! — Bethlen-téri Színház. Egész héten minden este, vasárnap délután is: Joske.

* Ma van a „Viki” szenzációs újdonság bemutatása, ingyenes előadásban. Hetek óta délelőtt és délután folynak a próbák Felhő Ervin vezetésével a „Viki”-ből, a címszerepben természetesen Erényi Böskével, akinek hálásabb, de nehezebb feladat jutott az „En és a kisöcsém”-nél, de Erényi Böske fényes tehetsége természetesen ezt is fényesen oldja meg. A darabban az egész társulat részt vesz, a főszerepekben: Gömöry, Frits, Csengeri, Felhő, Fekete, Forgács, Székely, Mézsaáros, Jávör, Kozma, Olasz, Szabó.

* Röck Marikának ki kell fizetni a huszonöt ezer schilling kártérítést. Röck Marikát, aki tudvaleg a bécsi „Cirkusz csillaga” előadásai alkalmával botrányos körülmények között vált meg az ottani színházról, mint ismeretes, a variété-bíróság 25.000 schilling kártérítésre kötelezte Gyimes színigazgatóval szemben. Tekintettel arra, hogy a variété-bíróság döntése ellen fellebbezésnek nincs helye, a művésznő az íparbírósnál igyekezett megtalálni igazát. Röck Marika beadványában arra hivatkozik, hogy az ő nevében apja írt alá bizonyos megállapodásokat, holott a magyar törvények szerint ő már nagykorú így tehát szerződésbeli feltételeit neki kellett volna aláírnia, apja aláírásáért pedig ő nem felelhet. Röck Marika keresetét az íparbíróság is elutasította és ennek következtében a művésznőnek ki kell fizetnie a huszonöt ezer schilling kártérítést. A bíróság indoklásában kifejtette, hogy Röck Marika azért indította ezt a keresetet, hogy a berlini filmfellepti díjaira már eleve foganatosított letiltást hatálytalaníthassa.

Influenza
ellen használjon
Szt.-László
fertőtlenítő
szappant,
megóvja mindennemű
járványos és
fertőző betegségektől

Katholikus Nők Napja

az aradi Minorita Kulturházban

Vasárnap délután fél 8 órakor az érdeklődők tömege zsufolásig megtöltötte a Minorita Kulturház termét. A közönség többsége nőkből állott, akiket a Nők Napjának érdekes tárgysorozata méltán érdekelt. E tárgysorozat, úgy volt összeállítva, hogy a mai kor legégetőbb problémáira: a házasság, az asszonyi kötelességek, a gyermekáldás problémáira adja meg a választ.

A program első pontja Oláh Matild szavalata volt, aki sok átérzéssel és finomsággal szavalta el Sik Sándor „Hiszek” című, mely vallásszággal átitatott örökszép költeményét.

Ezután dr. Lakatos Ottó plébános emelkedett szószra, magasan szárnyaló, meggyőző erejű szónoklat keretein belül ismertette a házasság isteni eredetét és a házasság felsőbbrendű hivatását. A szónoklat mély és maradandó hatást keltett az egybegyűlt hallgatóság lelkében, amely percekig tartó tapsal ünnepelte dr. Lakatos Ottót.

Baranyi Ella zenetanárnő hegedűszámait következtek, Massenet, Mozart és Leoncavallo műveiből összeállított, választékos műsorának számait remek technikával és művészi erővel interpretálta.

A tetszésnyilvánítások után Csátsári Adél missziós nővér beszélt a gyermekáldásról, s élesen kikelt a mai modern házasságok ellen, melyek az egyke rendszer mellett megfelelnek a házasság legfőbb és legszentebb céljára: a bőséges gyermekáldásról.

A komoly argumentumokkal alátámasztott beszédet a nők viharzó tapsorkánja zárta be, majd a Jézus szíve gyermekkar énekhangjai mellett egy, tartalmában gazdag délután emlékével távozott a közönség.

Panaszt tettek a brádi aranybánya munkásai Popescu aradi munkaügyi vezérfelügyelőnél

Az aradi vezérfelügyelő brádi kiszállása — Orvosolják a bányászok sérelmeit

Az elmúlt napokban Popescu Péter aradi munkaügyi vezérfelügyelő Bradra szállt, ahol az aranybányák munkásainak sérelmeit vizsgálta felül. A vezérfelügyelőt megérkezése után a bányászok egy küldöttsége kereste fel és memorandumot nyújtott be a sérelmekről, amelyeknek orvoslását követelik. A munkások elsősorban követelték, hogy a Mica aranybányatársaság igazgatósága respektálja a vegyes döntőbíróság határozatait, amelyeket a bányász-fizetések ügyében hozott és folyósít a munkásoknak az ut. felemelt fizetéseket. Követelték, hogy halálesetekkor adjanak segélyt a munkásoknak, tiltsák meg a tisztviselőknek a bányászok sértegetését és ne büntessék elbocsátásokkal a munkásokat. Végül pedig azt kérték, hogy az igazgatóság április elsejétől állítsa össze a szabódatások listáját. A munkaügyi vezérfelügyelő az ügyben megbeszélést folytatott az igazgatóság kiküldöttével, akik megígérték, hogy a társaság betartja a vegyesbíróság határozatait és a felmerült sérelmeket orvosolni fogja.

Szeplős, pattanásos,

/ májfoltos, miteszerek arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

„Sem a miniszter, sem más nem határozhatja meg valamely állampolgár nemzetségi hovatartozását“

A Semmitőszék döntése

Borcsa Gergely ciuci római katolikus főgimnáziumi tanár kisleányát nem engedték a felekezeti magyar iskolába. Indok: „a család román származása“. Borcsa Gergely összeszedte okmányait és vitathatatlanul bebizonyította a közoktatásügyi miniszterhez felterjesztett emlékiratában, hogy ősei minden időben magyarok voltak. Nem használt semmit.

Borcsa a targumuresi közigazgatási bíróságnál keresett jogorvoslást. Bebizonyította magyar származását és hivatkozott a szabad iskolaválasztás jogára. **a targumuresi közigazgatási bíróság kimondta, hogy a miniszteri rendelet, mellyel Borcsa Gergely kisleányát eltűnttől, hogy felekezeti iskolát látogasson, törvénytelen.** Sem a közoktatásügyi miniszter, sem más nem határozhatja meg egyetlen állampolgár nemzeti hovatartozását sem. A közoktatásügyi minisztérium a döntést megfellebbezte a semmitőszékhez, mely a napokban foglalkozott a kérdéssel és a táblai határozat indokaival egyetemben teljes egészében jóváhagyta.

Huszonnégy éves korában etetni kellett

A reuma miatt úgy nézett ki, mint egy »mumia«

Most Sels Kruschen révén újra aktív

Éppen most kaptunk hírt egy igen súlyos reumaesetről.

„Röviddel ezelőtt“ írja egy hölgy, akut reumatikus krízisem volt. Minden gyógyszert megpróbáltam, amit csak ajánlottak. De egyetlen egynek sem volt hatása. Úgy feküdtem, mint egy egyiptomi mumia és mennél tovább feküdtem, annál inkább hasonlítottam a mumiára. Lábam megmerevedtek és nem tudtam roppant fájdalmak nélkül mozogni, amelyek néha oly erősek voltak, hogy ordítottam. Térdem és bokám annyira meg voltak dagadva, hogy nem láttam lábujjaimat. Kezeim ugyanezen tehetetlen állapotban voltak“.

„Az anyámnak kellett etetnie. Mindössze 24 éves voltam és hónapokon keresztül szenvedtem így (nekem éveknek tündek). Egy nap egy hölgy látogat meg bennünket és amikor engem ebben a rettenetes állapotban lát, így szól: „Az egyetlen orvosság, amely Önön segít, a Sels Kruschen“. Mindent megpróbáltam, eredmény nélkül. Hoztam egy üveg Kruschent, anélkül, hogy különösebb reményt tápláltam volna. Legnagyobb csodálkozásomra tagjaim engedtek merevségükből, lassan, de biztosan. Igazán különös örömmel sé táltam az egyik szobából a másikba, mert azt hittem, hogy arra vagyok ítélve, hogy tehetetlenül



nyomoruságban élek. Azóta állandóan van hármamban egy üveg Sels Kruschen“ M. K. asszony.

A természetes sók, amelyeket a Kruschen tartalmaz, ösztönzik a májat és a veséket, amelyek működése rendszeres és áldásos lesz, megkönnyíti a húgysav kiválasztását. Amikor a húgysav, amely éles tűk formájában rakódik le, kiválik, semmi kétség, hogy a fájdalmak eltűnnek.

Sels Kruschent több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 lejért kapható.

Maniu és Mihalache vádbeszéde Vaida ellen

a nemzeti-parasztpárt végrehajtó bizottságának ülésén

Április elsejéig visszatérhetnek azok, akik eltávolodtak a nemzeti-parasztpárttól

Bucurestiből jelentik: A nemzeti-parasztpárt végrehajtó bizottsága Mihalache Ion dr. elnöklete alatt ülést tartott a központi klubhelyiségben.

Az ülés igen ünnepélyes hangulatban nyílt meg, mindenki érezte, hogy súlyos határozatok kell hozni, mégis optimizmus feküdt meg a jelenlevők lelkét. Mihalache Maniu Gyula, Madgearu Virgil és Costachescu társaságában érkeztek. Nagy éljenzéssel, állva fogadják őket. Mihalache üdvözlö a megjelenteket és bejelenti, hogy az ülést a pártban kialakult helyzet tisztázására fordítják. A párt programját teljes egészében és egyhangulag február havában elfogad-

sze a tartományi gyűlést, mert attól félt, hogy kisebbségben marad. Felolvassa Vaida levelét, amelyben azt ajánlja, hogy szüntessék meg a tartományi szervezeteket. A párt központi állandó választmánya Clujra utazott, hogy a helyszínen intézze el az összes lokális jelentőségű ellentéteket. A szabályzati megfontolások, amelyeket alkalmazni kell, azok részére készültek, akik nem akarnak beleilleszkedni a párt programjába. Végül hivatkozik a cluji Patria esetére, ahol megtámadták a lap azon munkatársait, akik hűek maradtak a párt-hoz s méltóságosan tudták képviselni a párt érdekeit. Ezekre a szavakra az összes jelenlevők felállanak és hosszasan élenzik Bu-

Egész Arad arról beszél, hogy milyen szenzációsan szépek és olcsók a női kabátok és ruhák

MENCZER
női confectio üzletében
ARAD, Fischer Eliz-pa'ola.

ták. Vaida-Voevod numerus valachicus elméletére nézve kimondták, hogy azt a párt kebelén belül vitatják meg, de soha azzal a közvéleménnyel nem mennek, csak az országos kongresszuson lesz szó róla.

— A sibiui és somei tagozatok azonban másként cselekedtek. — mondotta Mihalache. —

Ha meg volnék róla győződve, hogy Vaida akciója jó eredményhez vezet, én volnék az első, aki őt követné. Meg vagyok azonban róla győződve, hogy nem szolgálja az összesség érdekét.

Mihalache ezután kimutatja, hogy Vaida eltávolodott a párt eredeti programjától, nem törődve az állandó választmány és a központi végrehajtó bizottság határozataival. Többiben kérték az erdélyi tartományi gyűlés összehívását, anélkül, hogy ennek Vaida eleget tett volna. Felolvassa a közte és Vaida között lefolyt levelezést, melyből kitűnik, hogy Mihalache mindent megtett, hogy a szakadás elkerülhető legyen. Vaida mégsem hívta ösz-

te a naut, akit tudvalevőleg Vaida távolított el a Patria éléről.

Az ülés folyamán vita alá bocsájtották a határozati javaslatot, amelyhez felszólalt Maniu, aki kijelentette,

legnagyobb fájdalma az, hogy el kell távolodni barátaitól, Vaida-Voevod Sándortól és Vladtól.

Reméli, hogy van még mód arra, hogy visszatérjenek. Kéri Mihalachet, Luput és Madgearut, felejtsek el az ideggyengeség pillanatában mondott szavakat azok részéről, akik eltávolodtak a párttól. Abban a percben, amikor a párt határozatot hozott, azt be is kell tartani. A lelki processzus mindegyikünknek meglehet, de nem adhatunk neki szabad folyást a pártkereteken kívül.

Bűn volna az állam ellen az etnikai alapon való arányosság elvét feszegetni. Vaida felelős az ország előtt azért a szerződésért, amelyet aláírt, ahogyan én is felelős vagyok az albaiuliai pontokért. Ugy a szerződések, mint az albaiuliai pontok ál-

lamunk alapját képezik, az összes bentfoglalt határozmányokkal együtt. Ezeket a klauzulákat nem lehet egyoldalúan revideálni, mert az állam szerves és oszthatatlan, amelynek részét képezik mindazok, akik határain belül élnek.

Maniu végül kéri a központi bizottság tagjait, hogy olyan határozatot hozzanak, amely a béküléshez vezet.

Ezután megszavazzák a határozati javaslatot, amelyben április 1-éig visszatérési lehetőséget nyújtanak azoknak, akik a párt programjától eltávolodtak.

Vaida párthívei egyébként tegnap a fővárosban összejövetelt tartottak. Anghelescu, a Banca Nationala volt kormányzója szólalt fel a többiek között és kifejtette, hogy

Vaida folytatni fogja akcióját és ebben őt senki meg nem akadályozhatja. Vaida nincs a békeszerződések ellen, ahogyan egyesek állítják.

nem kell összecszerelnünk a numerus valachicus a numerus clausussal. Nem vagyunk a kisebbségi elem ellen, de igazságot kérünk nemzetünk részére olyan arányosságnak megállapításával a közéletben, amely a román elemet az őt megillető helyzetbe juttatja a kisebbségekkel szemben.

Vaida-Voevod Sándor, Serban, Brudariu Adrian timisoarai ügyvéd, Gaspa és Hulea társaságában vasárnap éjjel Craiovára érkezett, ahová később Tilea és Nitescu is követtek. Hétfőn délelőtt 11 órakor Vaida előadást tartott a Nemzeti Színházban a numerus valachicusról. Először rámutatott az erdélyiek és olteniaiak között fennálló politikai kapcsolatokra. Kezdetben a politikában káosz uralkodott, testvérharcok folytak, amelyek ha nem ontottak testvérvért, megölték minden lendületet és lelkesedést, ami sok erőt emésztett fel. Valamennyien bűnösök vagyunk ebben, — mondta Vaida, — mert ilyenformán nem

CORSO

Premier!

Az ellopott smaragd-nyakék

Humoros kalandorfilm. Főszerepekben: Victor de Kowa, Hilde Weissner, Jessie Vibrog.

URANIA

HARRY PIEL
100-1k filmje:

Artisták!

Cserépkályha,

sfantu-gheorghei
gyártmányu
prima minőségű

olcsó árban

kapható 1471
kizárólag a

„CERAMICA“

kályhás cégnél, Bdul Regina Maria 9. sz. I. emelet.

(SZILAGYI).

sikerült állami és nemzeti programot létesítenünk. A numerus valachicus kérdését nem úgy tették fel, ahogyan kellett volna. Szükség van a numerus proportionalusra, amely a külföldi elemeknek beözönlését az ipari vállalatokba szabályozza és csak előre megállapított arányban engedje meg. Mig az idegen elemek vezető helyeket töltenek be, a román elemet teljesen elhanyagolják. Kötelességünk, hogy a valach név újból régi fényében ragyogjon, mert hősök neve.

Selyemharisnyát, férfi- és gyermek harisnyát, bőr- és cérna-keztűt, selyem kombinét és reformnadrágot, szvettit és divat bluzokat legolcsóbb árban

Tizenegy ur, akik közül kettőt ugyszólván becsempésztek. kizárt engem a pártból. Több ízben kértem ennek a pártnak vezetőségét, hogy végezzenek ki engem, de egyetlen esetben sem merték komolyan megtenni.

Tegnap újból határozatot hoztak, amely elhalasztja április elsejéig a helyzet megvizsgálását. Az előadás után bankett volt.

Bogyó A. nál Str. Eminescu 1.
Corso-mozgó mellett. 1066

Letartóztatási parancsot adott ki az aradi törvényszék Valeanu Demeter volt aradi rendőrkomisszár ellen

Az Oradeára helyezett komisszár ellen egy volt aradi tanítónő tett feljelentést

Az aradi törvényszék első szekciójának Seniciuc—Nicula-tanácsa mára tüzte ki Valeanu Demeter volt aradi, jelenleg oradeai rendőrkomisszár bűnyének tárgyalását. Az ügy már évek óta húzódik és Valeanu ellen annakidején Cipres Maria volt aradi tanítónő tett bűnvádi feljelentést, hivatalos hatalommal való visszaélés címén. A feljelentés szerint a tanítónő egy állomáskörnyéki vendéglőben tartózkodott, amikor bevetődött a helyiségbe Valeanu Demeter, aki először leigazoltatta, majd állítólag erőszakoskodni kezdett a tanítónővel. Több tárgyalást tüzték ki a bűnyben, ame-

lyet azonban nem sikerült befejezni. Időközben ugyanis a tanítónőt a régi királyságba helyezték, míg Valeanu Oradeára került.

A legutóbbi tárgyaláson a törvényszék elővezetési parancsot adott ki a volt aradi komisszár ellen, aki azonban ennek dacára sem jelent ma meg. Miután ezt a bíróság megállapította, elrendelte a rendőrséget letartóztatására és a főtárgyalásig való fogvatartását. Erre nézve a törvényszék átiratot küld Oradeamarera, kérve a letartóztatási parancs végrehajtását és Valeanunak Aradra való szállítását.

A rádióhullámmal vezetett amerikai robot-repülőgép 9 és fél órás repülés után simán leszállt

A honolulu rádióleadóállomásról irányították a repülőgép működését

Oaklandból jelentik: Az United Press a technikai civilizáció egyik nagy eseményéről számol be legújabb jelentésében: Az amerikai

robot-repülő tegnap délután felrepült második kísérleti útjára az Óceán fölé. A robot-repülő útja Oaklandtól a kaliforniai partokon át Oaklandba vezet vissza az Óceán fölé. 1400 mérföldes légi utvonatról van szó.

A kísérleti utra négy repülőtszít is elkísérte a robot-repülőt, a gépet azonban rádióhullámokkal irányítják egy, a gépbe beépített kompasz segítségével. Sester Snow őrnagy, aki az önműködő gép ellenőrzését vezeti, nem nyúl a géphez, csupán megfigyeléseket eszközöl, úgy, hogy valójában teljesen a robotra van bízva a repülőgép.

A robot-repülő a sanfranciskói és a honolulu rádióleadóállomással van összeköttetésben, azonkívül két óceánjáró kíséri s ezekkel is rádió összeköttetést tart fenn.

A robot-repülő kísérleti útjára körülbelül hétézer liter benzint visz magával. A kompasz lehetővé teszi, hogy a gép bármikor bármely rádióleadóállomás irányába repüljön.

Amikor a robot-repülő elindult kísérleti útjára, a kompasz a honolulu rádióleadóállomásra volt beállítva, a visszarepüléskor pedig a sanfranciskói leadóval lesz kapcsolatba.

A kompasz legnagyobb előnye az, hogy lehetővé teszi az úgynevezett „vakrepülést”. Alfréd Hegelberger, a kompasz konstruktőre nyilatkozott az új készülék működéséről. A kompasz megfigyeléséhez okvetlenül szükséges, hogy egy pilóta foglaljon helyet a repülőgépben, tudniillik szükség van valakire, aki a kompaszt megfelelő állomásra beállítja.

A pilóta egy a fülére erősített hallgatóval fogja fel a keresett állomás hangjeleit, a pontos irányt pedig a hangerősségből állapíthatja meg. Amikor már a pontos irányt sikerült megállapítani, a kompasz átveszi a gép vezetését. A készülékbe skála van beépítve, amelyen egy tű pontosan jelzi a beállított állomás pontos irányát, a tű pedig érzékenyen reagál a rádióhullámokra. Ha légköri zavarok folytán az irány megváltozna, akkor a tű heves mozgással jelzi a változást. Ekkor a pilóta

vagy egy új állomást keres vagy pedig igyekszik a hangerősség révén ismét megtalálni a beállított állomás helyes irányát.

Oaklandból érkező jelentés szerint az amerikai repülőgép, amelyet rádióugarak kormányoztak, kilenc és fél órás repülés után simán földet ért. A repülőgép a parttól 400 mérföldnyi távolságra találkozott a Honolulu-ból érkező „Marpiorosa” nevű gőzzel. Az eredeti szándékot, hogy a repülőgépet Honoluluig vezessék, nem lehetett végrehajtani, mert az üzemanyag csak 2200 mérföldnyi távolságra volt elegendő. Honolulu pedig 2408 mérföldnyi távolságban fekszik. A robot-repülőgép különben is szárazföldi gép, úgy, hogy az üzemanyag elfogyta esetén nem lehetett volna vele a tenger színére leszállni.



Tavasszal permetezze „NOVO” permetezővel, gyümölcsfáit, mely alkalmas szőlőpermetezésre. Szobafestők ek nélkülözhetetlen szerszám. Kérjen címlentes árjegyzéket.

HAMMER VILMOS és FIA

kerékpár és var. gépraktár, Ar d. Piata Avram Iancu 5-6. szám. Telefonszám 5-41.

CSONT URISZABOSÁGA

ARAD, Bohus-palota.

Elsőrendű szabás, jutányos árak!

Az aradi rablógyilkossági kísérlet tettesei

számos betörést követtek el Aradon. — Az aradi rendőrség felhívása

Az Aradi Közlöny részletesen beszámolt arról a vakmerő rablógyilkossági kísérletről, amely szombaton este játszódott le Arad belvárosában. Mint ismeretes, két ismert betörő behatolt Piláth Antal magántisztviselő Desseanu-uca 9. szám alatti lakásába rablási szándékból. Nem fejezhették be azonban „munkájukat”, mert a magántisztviselő bejárónője hazatért. A betörők egyike, Don György, akit később a helyszínen elfogtak, rátámadt az idős asszonyra, fojtogatni kezdte és csak véletlenül került el a halált.

Don György kihallgatása az egész vasárnapon át tartott. Kiderült, hogy többszörösen büntetett előéletű betörő, aki társával együtt különösen az utóbbi időben követett számos betörést Aradon. Don György társát, Melici Jánosnak hívják, ő még régebbi ismerőse az aradi rendőrségnek és nem egy börtönnök volt már hosszabb ideje lakója.

Don György a keresztkérdések sulya alatt bevallotta, hogy ez év január 30-án betört Gárdos Miklós aradi lakoshoz, akitől egy varrógépet lopott el, amelynek értéke 10 ezer lej volt. A varrógépet Gus István lakására szállította és ott rejtette el. Gus Istvánt a rendőrség őrizetbevette. Február 11-én Veaner Severin mérnök lakását „látogatta” meg, innen is tízezer lej értékű ruhaneműt lopott. Február 13-án Bakács Béla kereskedő lakásáról szintén ruhaneműket vitt el. Ezekon kívül még több kisebb helyen tört be, néhány száz lejes „eredménnyel”. Don György és társa szabályos „munkatervvel” dolgoztak, amennyiben valamennyi „kliensüket” pontosan este nyolc órakor „tisztelték meg látogatásukkal”. Találtak nála egy zöldszínű kalapot és egy vadászfegyvert, ezek szintén lopásból erednek, de Melici lopta őket és Don György nem tudja, hogy honnan. A rendőrség kéri a tulajdonosokat, jelentkezzenek. Don Györgyöt és Gus Istvánt átvitték az ügyészségre, ahol tartóztatták őket. Melici még nem került rendőrkézre, őt körözik és figyelmeztetnek mindenkit, ha szállást adnak neki, vagy eltitkolják hollétét, büntetőeljárás címén eljárást indítanak ellenük. Melici személyleírása egyébként a következő: 23 éves, 170 centiméter magas, karcsu, kerek arca van, felső ajkán lencsenagyságu feltűnő anyajegy, fekete haja és gesztenyeshajú szeme. A rendőrség kéri mindazokat, akik valahol látták a fenti személyleírásra ráillő egyént, jelentsék be a bűnügyi osztályon.

Coroiu önként jelentkezik

A hírhedt bandita látogatást tett ügyvédlénél és közölte, hogy a hét folyamán jelentkezik a botosani ügyészségen

Botosaniból jelentik: Coroiu, a hírhedt bandita szombaton este meglátogatta ügyvédjét, Manastireanu botosani ügyvédet, akivel közölte, hogy megunt a halszolt életet és mielőbb jelentkezni kíván az ügyészségen. Megbeszélte a részleteket védőjével, akinél két óra hosszat időzött és akivel közölte, hogy még e hét folyamán meglátogatja és akkor együtt keresik fel az ügyészséget. Az ügyvéd ezt bejelentette az ügyészségen. Manastireanu elmondottaz az érdeklődő újságíróknak, hogy Coroiu rendkívül elegánsan felöltözve jelent meg lakásán és autótaxival utazott el a városból. A hirre egyébként csendőrsztagok kutatják a környéket.

HIREK

Amerika öt dsókeré

Amerika „öt dsókeré”. Így nevezik Amerikában azt az öt férfit, aki nagy terveket dolgozott ki a válságnak és általában minden emberi problémának gyors, biztos és hatásos megoldására. Ezek a dsókerék ma még nem vesznek részt a nagy játékokban, de mindegyikre nagy tömegek tekintenek reménységgel és várakozással.

A „dsóker” jelenleg dr. Francisc Ernest Townsend orvos, Kaliforniában lakik. Az álma az, hogy egész Amerika orvosa legyen. A receptje elég egyszerű: „Fizessen a kormány havi 40 dollár nyugdíjat minden polgárnak, aki 60 évét betöltötte és itt van a prosperitá” — mondja. Townsend dr. nek állítólag 15 millió híve van az országban. A kaliforniai orvos minden 60 éven felüli embernek megadná a nyugdíjat, akár rászorult, akár nem. Így nyugdíjat kapna Rockefeller, Ford és Morgan is. A nyugdíj ellenében azonban fel kellene hagyniok hivataluk gyakorlásával. Townsend terve évente körülbelül 5 milliárd dollárjába kerülne Amerikának.

A második számú dsóker Upton Sinclair. Bár megbukott a kaliforniai kormányzóválasztáson, nagy tervét, az EPIC-et nem adta fel. Ő csak havi 12 dollár nyugdíjat adna a 60 éven felülieknek és csak akkor, ha már legalább három évet töltöttek az országban. Az EPIC főfelfutói: a kihasználatlanul heverő földek kisajátítása telepítés céljára, a gyárak államosítása a munkanélküliek elhelyezése céljából és a nagy vagyonok kíméletlen megadóztatása.

Huey Long, a louisianai „diktátor” a harmadik dsóker. Az ő programja hét pontból áll: 1. A szegénység megszüntetése a vagyonosok rovására. 2. Öregkori biztosítás. 3. A munkaidő korlátozása. 4. A mezőgazdasági termelés egyensúlybáhozatala a fogyasztással. 5. Gondoskodás a hadirokkantakról. 6. A szegények semmi, a gazdagok igen nagy adót fizessenek. 7. Igazságos jövedelemelosztás. Huey Longról rengeteget írnak és beszélnek mostanában Amerikában, gyűlöli és imádjai vannak, alig van amerikai, aki közömbösen nézne működését és terveit.

A negyedik számú dsóker új ember a politikában: Theodore Gilmore Bilbo szenátor. Ő még nem indította el hadjáratát, nem dolgozta ki még részletesen a terveit, de máris nagy feltűnést keltett kijelentéseivel, amelyek szerint, ha rajta állna, minden amerikai gazdaggá és boldoggá tudna tenni.

Az ötödik dsóker pap, Charles Coughlin nevét minden amerikai ismeri. A „mikrofon Szent Ferencének” nevezik. Vasárnapi rádioprédikációinak óriási hatása van. Híveinek száma 8 millióra tehető. Nagy mozgalom indult meg, hogy elnökké válasszák a jövőévi választáson. Hetenkint körülbelül négymillió levelet kap ez a példátlanul népszerű ember. Érdekes, hogy lelkesz létre határozott pénzügyi programja van. Inflációt, korlátlan inflációt akar. Európát gyűlöli, azt hirdeti, hogy Amerikának teljesen el kell szakadnia az európai ügyektől.

— EMELKEDŐ HŐMÉRSÉKLET. Északnyugati és északi légáramlás, újból felhősebb, helyenkint, de inkább csak északon eső lehetséges, a hőmérséklet kissé emelkedik, éjjel azonban még gyenge találménti fagy várható.

BELFÖLDI KÖLCSON-KÖTVÉNYEKET

(Impr. de Inzestrare)

Adóbonokat

legjobb napi árban vesz és elad

GOLDSCHMIDT BANK R.T.

— Bucurestiben tárgyaló magyar küldöttség. Mint ismeretes, a magyar kormány megbízottjai Bucurestibe utaztak az új román-magyar kereskedelmi egyezmény létrehozása céljából. Mint Bucurestiből jelentik, a tárgyalások a kereskedelmi minisztériumban megkezdődtek és e héten megkötik az új fizetési egyezményt.

— Súlyosan megbetegedett dr. Pop Sándor aradi ügyvéd. Aradi jogászörökben ma elterjedt a hír, hogy dr. Pop Sándor, az ismert aradi ügyvéd súlyosan megbetegedett. A hír nyomán számos barátja és tisztelője érdeklődött dr. Pop lakásán, ahol megerősítették azt. Pop Sándor dr. hűlésből kifolyólag „mumms”-t kapott és kedden délután negyvenfokos lázban feküdt lakásán. Három orvos kezeli: dr. Frint, dr. Siartau Pál és dr. Luszt Ferenc. Orvosai remélik, hogy a népszerű aradi ügyvéd állapota hamarosan jobbra fordul.

— AZ ARADI NYUGDIPÉNZTÁR KÖZLI, HOGY AZ ÁLLAMI NYUGDIJASOK ILLETMÉNYEI MEGÉRKEZTEK és azokat a következő sorrendben fizetik ki: március 27-én, szerdán a katonai és a polgári K. betűs nyugdíjasokra kerül a sor, 28-án az L. M. N. O. Ö. P. R., 29-én az S. Sz. T. Ty. U. Ü. Z. Zs., 30-án az A. Á. B. C. Cs. D., április 1-én pedig az E. É. F. G. H. I. J. kezdőbetűs nyugdíjasok jelentkezhetnek illetményért. A nyugdíjhivatal vezetője újból és nyomtatékosan felkéri az érdekelteket, hogy pontosan az előre megállapított sorrendben jelentkezzenek, mert kivételt senkivel sem tehet. A hátralékos nyugdíjak kiegyenlítésére nyolcmillió lej névértékben adóbonok is érkeztek. Ezeknek kiosztására azonban technikai okok miatt egyelőre nem kerülhet sor és kiosztásuk csak a jövő héten történik meg. A fenti sorrend szerint tehát csak a márciusi illetményeket fizetik ki.

— Botosaniba helyezték Iovanescu alezredesét. Az aradi Rosiori-ezredet május elsejével érzékeny veszteség éri: az ezred egyik képzett törzstisztjét, Iovanescu Vasil alezredesét elhelyezték Aradról. A szimpatikus katonatisztet nemrégiben léptették elő alezredessé, egyben azonban május elsejével a régi királyságbeli Botosani városba helyezték. Közeli távozásának híre Arad előkelő társaságában általános sajnálkozást keltett.

Dohánycsempész csecsemők

Belgrádból jelentik: Szenzációs csempészség történt Jugoszláviában. A jugoszlávai Skylop községben megjelent két török nő, akik mélyen le voltak fátyalozva. Mindegyik nőnek egy-egy körülbelül 10 hónapos kisgyermekke volt. A két nő mindennap átlépte a határt, hogy meglátogassák férjüket. Minden egyes alkalommal szigorú vám alá vették a két nőt, hogy nem csempészek-e ki valamit. Körülbelül 2 hétig tartott ez így mindennap, amikor a vámosok rájöttek, hogy a két tízhónapos „gyermek” dohányból van, csak a fejük ügyesen formált porcellán. Kiderült, hogy két héten keresztül a két nő így csempészte be Jugoszláviába a jó török dohányt, hogy a „gyermek” bőrt dohánnyal tömte ki. A két szélhámosnőt lefogták. A rendőrségén kitűnt még az is, hogy egyik nőnek sincs férje.

— Elrontotta a gyomrát? Hirtelen (acut), gyomorrontás esetén vegyen óránként 2–2 szem Salvacid pasztillát, a tünetek (hányás, görcs, láz, bevont nyelv, stb.) megszűntéig. Biztos hatás, gyors gyógyulás.

— Gyomorhajos Ön? Gyomorégés, gyomor-fájás, görcs, puffedség, stb. ellen minden étkezés után 2–2 szem Salvacid biztosan hat.

15 szemet tartalmazó kis tubus 50 lej,
50 szemet tartalmazó üveg 150 lej
Kapható minden gyógyszerárban és a romániai képviselőnél: „Szent István” gyógyszerár, Oradea, Str. I. C. Bratianu 50.

— Elhamvasztották Moissi holttestét. Bécsből jelentik: Hétfőn délután ünnepélyes külsőség között és nagy közönség jelenlétében elhamvasztották a bécsi krematóriumban Moissi holttestét. A hamvasztás alatt az elhunyt utolsó kívánságának megfelelően egyik zongoraművész barátja gyászdalokat játszott.

Hölgyek egymás között



AZ EURÓPAI HÖLGY: Ah...! Nem volna kedves elárulni nekem, hol csináltatta ezt a cuki tavaszi kalapot...?

A nb. hölgyközönség tudomására hozzuk, hogy

fűző és melltarló

ajdonságaink megérkeztek.

Tisztelettel:

Salvator-cég (Kepes E.)

P. Avram Iancu 21.

1508

Pénteken kerül főtárgyalásra Bucurestiben az aradi leánykereskedők bűnpöre

Tolmácsot rendeltek ki a vádlottak részére

Bucurestiből jelentik: Tegnap kezdte meg az ilfovi törvényszék az Aradon leplezett leánykereskedő banda bűnpörének főtárgyalását. Mint emlékeztet, az aradi rendőrség letartóztatta Gábor József cukorkagyűnőket, Dombruta Ferenc iparost és Comlosan Iulia volt kávéházi kenyeresleányt, akik Bucurestibe akartak szöktetni aradi leányokat, hogy ott Leila Carola és Nagy Antal, az egyik bucuresti bűntanya tulajdonosainak adják át. Az ügyben elkészült a vádirat és a bíróság megkezdte a bűnpör főtárgyalását.

A főtárgyaláson a vádlottak kihallgatása alkalmával a bíróság megállapította, hogy az aradi vádlottak nem bírják az állam nyelvét, ezért elrendelte, hogy részükre tolmácsot rendeljenek ki és a főtárgyalást április 5-ikére, péntekre halasztotta, amikor előreláthatólag már léte is kerül sor.

— KISEBBSÉGI GYŐZELEM A MEDIASI KÖZSÉGTANÁCSI VÁLASZTÁSOKON. Mediasról jelentik: A mediasi községi választáson, mely szokatlanul izgalmas volt. Sordicu nemzeti-parasztpárti országgyűlési képviselő tetteleg inzultálta a mediasi megyefőnököt, aki erre letartóztatta. A képviselőt az ügyesség helyezett szabadlábra. Egyébként a választáson a szászok példás szervezettel védtek eddigi szimbéli fölényüket és még attól is mereven elzárkóztak, hogy a magyarsággal csatlájanak közös listát. Így a magyar párt a kormányval együtt vett részt a választáson, amelynek eredményeként a szász önálló lista 1775, a kormánypárti-magyar párti lista 1492, a nemzeti-parasztpárt 372 szavazatot kapott. Az eredmények szerint 8 szász, 9 liberális és magyar párti jelölt került be Medias vezetésébe. A két alpolgármester egyike magyar lesz.

— Harmincnapos togház — mert megverte a csendőrt. Borbanda András ghioroci lakos még 1932-ben egy kocsmai mulatozás alkalmával megtámadta és tetteleg inzultálta a rend fenntartására érkező csendőröket. Bünvádi eljárás indult ellene és a bíróság ma 30 napi elzárásra és 1000 lej pénzbüntetésre ítélte a gazdát.

Előjegyzés pászkára

Felhívjuk az érdekelteket, hogy pászkaszülségüket a hitközségi irodában mielőbb, de legkésőbb április 15-ig bejelenteni sziveskedjenek. A pászka kétféle minőségben készült: finom fehér lisztből, vékony, minőségileg teljesen kiigasztalan 32 lej kilogrammonként és barnább lisztből, valamivel vastagabb 28 lej kilogrammonként.

Az Aradi Zsidó Hitközség.

— Milliós kár fenyegeti Arad városát. A közelmult napokban, mint megírtuk, a belügyminisztérium értesítette Aradváros vezetését, hogy az állam kezelésbe veszi az aradi városi egészségügyi intézményeket, ezzel szemben a városnak le kell mondania a „fond comunal” eddigi 1,070,000 lejt jelentő bevételi tételéről. Az új költségvetési munkálatokra vonatkozólag azonban ma reggel egy sürgöny érkezett, ugyancsak a belügyminisztériumból, amelyben nincs többé szó a „fondul comunal”-ról, ezzel szemben utasítják a várost, hogy az egészségügyi intézmények cca 7 millió lejes tetelelt továbbra is csak vegye fel az új költségvetésbe, mert neki kell fizetnie. Igen valószínű tehát, hogy a fondul comunal egymilliót is meghaladó jövedelem-tételét veszély fenyegeti, mert a jelen pillanatban az a helyzet, hogy a város a belügyminisztériumnak kell hogy átadja, — minden ígért ellenszolgáltatás nélkül.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI: Piata Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

MULAGE

Utolsó párisi kreációk Lavin Rochas Jodelle, Maggy Pique Molineux Paton stb. öli.
Bucuresti, Str. Selari 10. etal II.

Bécsi államcsinyról

alapfőan hírek terjedtek el

Bécsből jelenik: Vasárnap az a hír terjedt el, hogy a felsőausztriai Heimwehrek felázadtak és államcsiny segítségével *Starhemberg* herceget régenssé kiáltották ki. A fellázadt Heimwehrek *Miklas* köztársasági elnök lemondását követelték. Az osztrák kormány még vasárnap este hivatalos cáfolatot adott ki melyben megállapítja, hogy a külföldön elterjedt tendenciózus hírek minden alapot nélkülöznek. Ausztriában teljes a rend és nyugalom, a fantasztikus híreket minden valószínűség szerint érdekelt körök terjesztik.

A párisi osztrák követség tegnap szintén hivatalos cáfolatot adott ki, melyben megcáfolja azokat a külföldi híreszteléseket, hogy Ausztriában államcsinyt kíséreltek meg és ennek következtében *Miklas* köztársasági elnök lemondott volna.

— Zürichi zárlat. New-York 309.25. Milano 25.3050. Amsterdam 208.95. Berlin 42.075. Prága 12.9125. Varsó 58.25. Bucuresti 3.05.

— *Makkai Sándor dr. erdélyi református püspök debreceni előadásai.* Debrecenből jelentik: *Makkai Sándor dr. erdélyi református püspök* ma Debrecenbe érkezett, ahol több előadást tart. Fogadtatása ünnepélyes külsőségek között ment végbe. Kedden este megtartotta első előadását a debreceni kollégium disztermében „Uj szellem az iskolában” címmel. Utolsó előadását a püspök szerdán este tartja.

— *Eljegyzés.* Káfrí Lenke (Seleus) és Klein Izidor kereskedő (Arad) jegyesek. (Mindkét külön értesítés helyett).

— Az aradi színházban elcseréltek egy értékes bundát. Az értékes szilkszinbunda helyett egy nyulszőrből készült utánzat maradt a ruhatárban, amelynek lényegesen kevesebb az értéke, mint az eredeti kabátnak. A ruhatáros feljelentést tett a rendőrségen, ahol az ügyben nyomozást indítottak. Megállapítást nyert, hogy a nyulszőrbunda eredeti tulajdonosa, néhány nappal ezelőtt a határon túl járt, mert a bundában megtalálták a vámkirendeltség ellenőrző pecsétjét. Most ezen az alapon nyomoz tovább a rendőrség, hogy megállapítsa, vajon ki az, aki még mindig nem „vette észre”, hogy nem a saját bundájában távozott a színházból.

— *Agyvértődulás, szívszorongás, nehéz légzés, félelemérzet, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sokszor gyorsan megszüntethetők.*

— *Hízáló és fogyasztó diéták terén különleges eredményekkel dicsekedhetik a Svábhegyi szanatórium (Budapest).* A kúra soha nem ablatos. A diéta összeállítására mindig egyéni ízlelés szerint törekénik.

— *Kimentettek a Marosból hétlőn egy öngyilkosjelöltet.* Hétlőn délelőtt a Maros partján sétálók megdöbbenve látták, hogy egy idősebb ember beleveti magát a folyóba. *Sigisman Miklós* és *Zima György* fiatal emberek nyomban segítségére siettek és idejében elérték a férfiut, akit a partra vonszoltak. Kiderült, hogy *Salamon Izidor*-nak hívják, 56 éves aradi lakos, aki súlyos betegségben szenved és azért akart megválni az élettől. *Salamon Izidort* beszállították a kórházba, ahol rendőrtiszt is kihallgatta. *Salamon* elmondta, hogy asztma kinozza már évek óta és annyira elvult keseredve, hogy három gyermekére sem gondolt, amikor az öngyilkosságot elhatározta. Az öngyilkosjelöltet a kórházban ápolják.

— *A Tuberkulózis Elleni Küzdelem Egyesület* aradi fiókja március 27-én — határozatköptelenség esetén újabb meghívás nélkül — április 3-án, délután 6 órakor tartja évi rendes közgyűlését a Str. dr. R. Veliciu 22. szám alatti helyiségében, amelyre t. tagjai ezuton meghívhatnak.

• *Pályázat tangó-szövegre.* Értékes díjakkal tangószöveg-pályázatot irt ki a „Déliab” színházi képeslap. A pályázat feltételeit a népszerű hetilap új száma közli. A „Déliab” minden színházi és filmeseményről beszámol és nagyszerű képes rádióműsorokat közöl. A sok színházi cikk, beszámoló és pletyka mellett a teljes regényt és egyfelvonásos szindarabot is közöl új számában.

Simon Böske valóperes férje

Brammer Pál piztolypárbaft
vivott Jób Dániellel

Háromszori golyóváltás, de a felek nem sebesültek meg — Miss Európa válik férjétől

Budapestről jelenik: A magyar fővárosnak nagy társasági szenzációja van: *Brammer Pál*, az ismert textilnagykereskedő, *Simon Böske*nek, az európai szépségkirálynő cím egykori nyertesének férje *piztolypárbaft* vivott *Jób Dániellel*, a Vigszínház művészeti igazgatójával.

Néhány héttel ezelőtt röppent fel annak a híre, hogy

a szép *Simon Böske* válik férjétől.

Akkor még senki sem tudott bizonyosat és a legkülönbözőbb feltevések keringtek a városban a házaspár elhatározását illetően. Annyi tény, hogy az a baráti kör, amely *Brammer Pál*ék körül csoportosult, szomorúan állapí-

totta meg, hogy *Simon Böske* elhatározása megmáshíthatatlan és az elmúlt héten el is költözött a közös lakásból s Keszthelyre utazott édesanyjához.

*Brammer Pál*ék nagyon kedvelik a színházi társaságokat és mindenütt megjelennek, ahol valamilyen művészi esemény készült. Étteremben, bárban, vagy mulatóban minden alkalommal egy-két művészemberült az asztaluknál. Nagyon gyakran lehetett őket együtt látni a mondain vacsorázóhelyeken *Marton Miksa* ügyvéddel, az ismert színházi emberrel és *Jób Dániellel*, a Vigszínház művészeti igazgatójával is.

A családi bajok miatt érthetően ideges textilnagykereskedő baráti körében is

többekkel összezdördült, ezek között volt *Jób Dániel* is.

Súlyos sértések hangozhattak el, mert az ezeket követő lovagias eljárás során a legsúlyosabb feltételű párbajban állapodtak meg a segédek: piztolypárbaft háromszori golyóváltással. A párbajt huszonnégy órán belül tegnap már meg is vívták. A szembenálló felek közül egyik sem sebesült meg, a párbaj orvosai: *Lobmayer Géza dr.* egyetemi magántanár és *Bodon Károly* egészségügyi főtanácsos voltak. Az ellenfelek a párbaj után nem békültek ki.

Hölgyek jelszava!

Olcsón, jót és divatosat

SZMUTNY

divatáru üzleletben vásárolhatunk Str. Metianu 2-4

1000 dejalin 1407 59 leír

Bomba- és revolveres
merénylet egy budapesti
gyáros ellen

— Főbelőtte magát a merénylő —

Budapestről jelenik: Izgalmas támadás folyt le kedden este Budapesten. *Hoffmann Béla* mérleggyáros az esti órákban hazatért a gyárból Vilmos császár-ut. 41. számú lakására. Amikor az emeletre érkezett, egy férfi mustárbombát dobott feléje, majd revolveréből rálőtt. A golyó nem talált és *Hoffmann* támadójára vetette magát. Dulakodás közben legurultak a lépcsőn, majd a gyárosnak sikerült kicsavarni támadója kezéből a fegyvert. Az ismeretlen férfi futásnak eredt, majd amikor látta, hogy nem tud elmenekülni, egy másik revolvert rántott elő és főbelőtte magát. Haláluk szállításra kórházba, megállapították, hogy a merénylő *Karlován János* volt mérleggyári munkás, aki elbocsátása miatt bosszúból követte el merényletét a gyáros ellen.

Könnyen megmunkálható
bronz, sárgaréz és vasöntvényeket

a legjobb minőségben és
legszebb kivitelben

HÖNIG FRIGYES Arad, Str. Bar-
tiu 10. készit. 1500

— Az Aradi Magántisztviselők Egyesülete rendes évi közgyűlését az egyesület helyiségében (Str. V. Goldis 6.) f. év március 31-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja meg, e lap f. hó 8-i számában meghirdetett tárgysorozattal. Kartársak, minél nagyobb számmal jelenjenek meg.

— *Frakkos inkvizitorok.* A modern fakirok trükkjeit nagyszerű képekkel illusztrált cikkben leplezi le a „Tolnai Világlapja” új száma, amely változatos tartalommal és nagy terjedelemben jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novellái mellett érdekesebbnél érdekesebb cikkeket és nagyszerű folytatásos regényt talál az olvasó a népszerű képeslap új számában.

Modern háló- és ebédlő-butorokat

a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:

BUTORUZLET Str. Brancovici 1.

(v. Földes-palota)

Butoruzem: C. Saguna 184. Csatlós.

Gyermekekből

az aradi Fehér Kereszt nagytermében

Remekül sikerült gyermekekből zajlott le vasárnap délután a Fehér Kereszt szálló nagytermében. Az aradi fiatalság színe-java jelent meg ezen a tarka jelmezbálon, mely színpompájával ötletességeivel s fiatalság tul áradó hangulatával a tavasz pompáját varázsolta a dekoratívan feldisztított terembe. A gyermekek színpompás jelmezekben vetek részt és igazán kitűnő hangulat uralkodott a kis táncoló párok között. A purim-bál sikeréért a gyermekek elsősorban a rendezőségnek mondhatnak köszönetet: dr. *Dohány Sándornénak*, *Vértes Henriknének*, dr. *Fuchs Albertnénak*, *Becker Vilmosnénak* és *Hirschler Klárinak*. A bálra felvonult gyermek-sereg névsora: *Vértes Klári* (hajós), *Breiger Kató* (Margaréta), *Vas Ili* (virágárusleány), *Avramovics Ily* (táncosnő), *Merkler Kató* (rokkoko), *Epstein Sándor* (bohóc), *Fried Marika* (táncosnő), *Herman Lacika* (pillangó), *Schwartz Klári* (táncosnő), *Kramer Éva* (román kisleány), *Müller Juditka*, *Neuländer Agnes* (tiroli), *Polatschek Judit* (pieret), *Hönig Judit* (Lencsi baba), *Liebermann Iby* (styllruha), *Löwy Klári* (pattogató kukorica), *Meer Iván*, *Moskovitz Péter*, *Rosenthal Ily* (Sidy Thal—Komediantin), *Garay Vera* (tavasz fündere), *Klein Rózi* (Piroska), *Köves Éva* (görög), *Schleifer Judit* (Csipke Rózsika), *Schleifer Ottó* (matróz), *Horváth Annikó*, *Pezner Ági* (tiroli kislány), *Roger Titi* (szuszterinas), *Roger Baby* (fiu), *Kramer Iván*, *Kramer Buncé*, *Schillinger Juci* (katicabogár), *Annemarie Bergmann* (Biedermayer), *Ingeborg Bergmann* (babaróza), *Gabriella Taugner* (svábleány), *Feinkuhen Ernő* (román fiu), *Tetzner Oszkár* (román leány), *Hacker Ági* (diszdobos), *Mendelovics Éva* (pattogató kukorica), *Gaal Anci* (Piroska), *Goldschmidt Judit* (ara), *Eisler Éva* (szobalány), *Feinkuhen Sári* (hortobágyi fiu), *Feinkuhen Himis* (parasztleány), *Petrovics Anna* (oros leány), *Löbl Ella* (japán leány), *Löbl Zsuzsi* (spanyol leány), *Cukor Iby* (matróz), *Schillinger Márta* (tavasz), *Grünstein Gréte* (Biedermayer), *Epstein Márta* (styllruha), *Linemann Klára* (fiatal ur).

— *Mindenkinek érdeke*, hogy a lábait kimélje. Ha cipőjében *Elastica* talpbetétet visel, megelőzi a fájalmakat. Főlerakat: *Salvator-cégnél*, *Pinta Avram Iancu* 21.

1504
— *Gyomor- és bélzavaroknál*, hasüregbeli vérpangásnál, étvágytalanságnál, szorult fejfűvódásnál, gyomorgésnél, felbűlögésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja az emésztőutakat.

Ruhavásárlás Vásároljon MUZSAY-nál!
bizalom dolga!

Rendkívüli olcsó árak.
Saját készítésű ruhák.
„MERCUR” könyvek érvényesek. 1056

SPORT KÖZLÖNY

A Gloria kétségbeejtően gólképtelennek bizonyult és vereséget szenvedett a Prahovától

— Kialakult a Román Kupaküzdőmek elődöntőjének mezőnye —

A vasárnapi labdarugóprogram a kupamérkőzések jegyében folyt le és a tizenegy kupameccsen alakult a következő kupaforduló résztvevőinek névsora. Az egyik meccs ugyan (az Unirea-Tricolor-Mures-mérkőzés) nem hozott döntést a hosszabbítás ellenére sem és így a mérkőzést április 4-én fogják lejátszani. A már korábban az elődöntőbe került ILSA-n és HTV-n kívül a következők kvalifikáltak magukat a továbbjutásra: Chinezul, CAO, Universitate, Venus, CAT, Prahova, CFR Bucuresti, Juventus, Phoenix CSB, Tricolor Baia Mare, ASCAM, Romania, valamint az Unirea-Tricolor-Mures győztese. A Ripensia-ACFR-mérkőzést, amelyet meghosszabbítás után a Ripensia nyert meg, a meghosszabbítások szabálytalan volta miatt megsemmisítették és új mérkőzés lejátszását rendelték el, amely csütörtökön, f. hó 28-án kerül lebonyolításra. Ennek a meccsnek győztese lesz a kupaelődöntő tizenhatodik résztvevője.

A mérkőzésekről az alábbi beszámolót adjuk:

Prahova—Gloria 2:0 (1:0). A mérkőzés iskolapéldája volt annak, hogy egy 80 percig támadó, de gólképtelen csapat miképpen tud inferioris ellenféltől vereséget szenvedni. A Prahova csapata nagy lelkesedéssel játszó, minden különösebb technikai készséget nélkülöző együttes, amelynek legjobbjai Jordachescu kapus, aki az egész mezőnyből maga-

san kiemelkedett. Kivüle nem igen van klasz-szisztikus az együttesben, csupán Ionescu, Vasilescu, Georgescu I. és Athanasiu játéka érdemel említést. A Gloria nagyon rossz napot fogott ki. A mindig sziklaszilárd védelem ezúttal nem elégített ki, a halvesorban is csak Faur játéka emelhető ki, míg elől Mercean és az újonc Tudoron kívül a többiek nem sokat mutattak a csatárjátékos erőveiből.

A Gloria támadást támadás után vezet, de a csatárok a legjobb helyzeteket hagyják ki, de Iordachescu is jól védi kapuját. A 37. p-ben Athanasiu beadását Georgescu I. értékesíti. Szünet után továbbra is a Gloria van frontban, majdnem állandóan a Prahova kapuja előtt tanyáznak, de a csatárok gólszonya szinte döbbenetes. A 22. p-ben ismét Athanasiu fut le, beadását Georgescu I. értékesíti védhető lövéssel. Keller bíró kielégítően vezette a meccset.

Chinezul—Vitrometan 6:2 (2:0). Medias. Ripensia—ACFR 2:1 (1:1, 1:1, 1:1). Brasov. Universitate—Elpis 8:0 (5:0). Cluj. Romania Makkabbj 1:0 (1:0). Bucuresti. Venus—Olimpia-CFR 3:1 (3:1). Bucuresti. Tricolor Baia Mare—RGMT 2:1 (1:0). Baia Mare. CFR Bucuresti—CFR Simeria 4:2 (0:1). Simeria. CAO—Jahn 4:0 (3:0). Oradea. Phoenix CSB—Dacia-Unirea 3:2 (3:2). Braila. Unirea-Tricolor—Muresul 1:1 (1:1, 1:1, 1:1). Targu Mures. Juventus—C. Sportiv Sibiu 3:0 (1:0). Sibiu. ASCAM—Vulturii Textila 1:0 (0:0). Lugoj. CAT—Crisana 2:0 (1:0). Timisoara.

Változatlan az élcsoport sorrendje a kerületi elsőosztályu bajnokságban

A forduló meglepetése: a Sparta győzelme a Hakoah felett

Az elsőosztályu kerületi bajnokságban vasárnapi teljes forduló bonyolítottak le a csapatok, amely nagybárra favoritgyőzelmeket hozott, meglepetés csupán a Hakoah veresége a Spartától. Az élcsoportban a helyzet nem változott, a középben azonban az Unirea tört előre. A táblázat most így alakult:

1. SGA	13	9	4	—	52	12	22
2. Intelegerea	13	8	3	2	29	19	19
3. Transilvania	13	6	3	4	32	23	15
4. Olimpia-PTT	12	6	3	3	30	25	15
5. Unirea	12	5	2	5	24	27	12
6. Tricolor	13	3	6	4	17	18	12
7. Soimi-CFR R. A.	12	5	1	6	23	21	11
8. Hakoah	13	4	3	6	31	32	11
9. Sparta	12	2	2	8	21	49	6
10. Juventus	13	1	1	11	10	43	3

Beszámolónk a következő:

SGA—Juventus 7:0 (2:0). A tornászok végig nagy fölényben játszottak és megérdemelték a győzelmet, a lelkes Juventus felett. Csipai és Körösladányi rugják az első félidő góljait, majd szünet után Körösladányi, Kovács (2), Béke (öngól) és Fritz növelik az eredményt. A győztes csapatban Dragan, Mihály, Csipai, Nagy, Kovács és Körösladányi a legjobbak, a Juventusban Vidai, Beteg, Farkas, Botos és Béke érdemelnek dicséretet. Gyenge bíró volt Marita.

Olimpia-PTT—Transilvania 2:1 (1:1). Nagy küzdelmet vívott a két csapat és az egységesebb Olimpia nem érdemtelenül győzött. A vezetést a Transilvania szerezte meg Nicoara révén, de Mihok csakhamar egyenlített. A második félidőben Sall megsérül és az Olimpia-

PTT fölényben játszik, aminek eredményeképpen Mihok szerzi meg a győzelmet jelentő gólt. Az Olimpiában Bugar és a csatársor, a Transilvániában Mihájlóvits, Nicoara és Endrefi a legjobbak. Jó bíró volt Polareczky.

Intelegerea—Soimi-CFR R. A. 2:0 (2:0). Élénkiramu, változatos mérkőzés keretében találkozott a két csapat és az Intelegereának már az első félidőben sikerült a győzelmet bebiztosítani. Az Intelegerea mindkét gólját Merkli szerezte és szünet után, noha mindkét csapat sokat támad, az eredmény nem változik. A győzteseknél Knapp, Kéri, Ipacs III., Merkli és Farkas voltak jók, a Soimiban Cheta, Dondea, Tisza és Negrea a legjobbak. Bíró Ciorogariu.

Unirea—Tricolor 3:2 (2:0). Az első félidőben az Unirea, szünet után a Tricolor a többet támadó. Szabó Gyula és Sirkó III. lövik az első félidő góljait, szünet után Sirkó III. újabb góljával már 3:0-ra vezet az Unirea, amikor Szilágyi, majd Pomacsek (11-esből) eredményesek a Tricolor részéről. Az Unireában Mezei, Tausch, Szabó Károly és Sirkó III., a Tricolorban Varga, Ardelean II., Halzsa és Pomacsek a legjobbak. Bíró Goicea.

Sparta—Hakoah 4:2 (1:1). A Sparta nagy meglepetésre győzte le a Hakoahot, amely hullámvölgyben van. Gallov gólját Simonits egyenliti. Szünet után Seruga révén a Hakoah vezet, de Bugaru egyenlített, sőt ő lövi a vezető gólt, amelyet Borai lövése nyomán Krauser öngólla követ. A győztes csapatban Juhász, Jung I. Szalay, Okányi és Bugaru, a Hakoahban Kerki, Krauser és Seruga, valamint Bundi a legjobbak. Bíró Macean.

O Szövetségi díjmérkőzések. AMEFA—Hakoah 7:0 (3:0), Gloria—Banatul 11:0 (7:0), Intelegerea—SGA 7:0 (4:0), Tricolor—CAA 2:1 (1:1), Olimpia-PTT—Soimi-CFR R. A. 4:2 (2:0). Juventus—Transilvania mérkőzésen utóbbi nem jelent meg.

O A CAA szép győzelme Oradeán. A CAA csapata, amely hétről-hétre jobban kezd magára találni, vasárnap Oradeán vendégszerepelt és végül is az aradiak 2:1 (0:1) arányban megérdemelten győztek. A CAA mindkét gólját Perneki szerezte, a Staruintáét Bakos. Az oradeai közönség az aradi csapatot szép játékaért meleg ünneplésben részesítette.

O Belföldi eredmények. Bajnoki mérkőzések: Astra—IAR 0:0, Victoria—Olimpia 3:2 (2:1). — Brasov: Makkabbj—PTT 1:0 (0:0). — Oradea: Staruinta—Barkochba 0:0. — Saturnare: Electrica—Banatul 2:1 (1:0), Rapid—Fratelia 2:1 (1:0), Freiderf—Kadima 2:1 (0:1). — Timisoara: ZsSE—Politechnica 2:1 (1:1), Hertha—Unirea 4:0 (3:0). — Jimbolia: Nemzeti bajnokság B) csoport: I. L. S. A.—UDR 4:0 (2:0). — Timisoara: Jiul—Rovine Grivita 4:1 (1:0). — Petrosani: CFR Oradea—CFR Cluj 2:1 (1:0). — Cluj: Barátságos mérkőzések: Cl. Sp. Muncitori Resita—Germania Lugoj 4:1 (2:1). — Resita: Minerul—Cl. Sportiva Lonea 8:0 (6:0). — Lupeni: Venus—Romania 4:3 (2:0).

Az örökriválisok a magyar kupa döntőjében

Budapestről jelentik: Hétfőn bonyolították le a magyar kupa középdöntőit, amelynek során a Hungária a Szeged FC-vel, a Ferencváros a másodklasszis Szürketaxi FC-vel került szembe és míg a Hungária biztosan győzte le ellenfelét, a Ferencváros csak küzdelem után biztosította a döntőbe jutást. Beszámolónk a következő:

Hungária—Szeged FC 3:1 (2:0). A Hungária végig nagy fölényben játszott és megérdemelten nyerte a mérkőzést. Mindhárom gólt Cseh lőtte, a Szeged FC gólya pedig Mester érdeme.

Ferencváros—Szürketaxi FC 4:1 (0:1). A másodklasszisok főleg az első félidőben egyenrangúak és csak nehezen engedik át a győzelmet. Mór (hármát, egyet 11-esből) és Taenczer, illetve Takács II. lőtték a gólokat.

Olaszország a középeurópai kupa várományosa

Olaszország—Ausztria 2:0 (0:0)

A bécsi stadionban mérkőzött meg a két ország válogatott csapata a Középeurópai-kupameccsek során és a nagyobb elánal operáló „azur” csapat megérdemelten győzte le az osztrák együttest. Az olasz csapat minden egyes tagja kitűnően játszott, de a legjobbak mégis Ceresoli, Monzeglio, Gusita és Piola. Az osztrákoknál csak Sesta, Wagner és Pesser játszottak válogatott formát. Az első félidőben az osztrákok többet támadnak, de szünet után az olaszok kerekednek felül és Piola két góljával győznek. Bíró: Lewington (angol).

A kupa állása most a következő:

1. Olaszország	6	5	—	1	15	6	10
2. Ausztria	6	3	1	2	13	11	7
3. Magyarország	4	2	1	1	8	4	5
4. Csehszlovákia	5	1	3	1	9	9	5
5. Svájc	7	—	1	6	7	22	1

O A MAC vívól nyerték a magyar elsőosztályu kardcsapatversenyt. Budapesten bonyolították le a magyar elsőosztályu kardcsapatbajnokságokat, amelyek a MAC vívóinak sikerét hozták. Az eredmények: 1. MAC 6 pont, 28 és fél egyéni győzelem, 2. BEAC 4 pont, 24 és fél egyéni győzelem, 3. HTVK, 4. RAC.

Meghívás a SPRING

Az Újpest a magyar profiligá derbigyőztése

Budapestről jelentik: A magyar profiligá vasárnapi fordulójának legérdekesebb mérkőzését az Újpest és Hungária csapatai vívták meg és az újpestiek nagy küzdelem után megnyerték a derbit. A forduló legnagyobb meglepetését a sereghajtó Somogy szolgáltatta, amely rávert a III. kerületre. A Budaiak Debrecenben, a Szeged FC pedig Miskolcon győzött, ugyisintén a Kispest is a Soroksár felett. A vasárnapi forduló után így alakult a sorrend:

1. Újpest	48:13	26 pont
2. Hungária	53:23	23 „
3. Ferencváros	49:28	23 „
4. Szeged FC	31:31	19 „
5. Kispest	30:36	17 „
6. Budai „11”	28:26	15 „
7. Phöbus	36:36	14 „
8. Soroksár	26:37	14 „
9. Attila	20:39	13 „
10. Bocskai	28:30	12 „
11. III. kerület	22:29	12 „
12. Somogy	18:61	5 „

Beszámolóknk:

Újpest—Hungária 3:2 (2:2). Változatos és izgalmas küzdelem, amely végül is megérdemelten hozta az Újpest győzelmét. A győztes csapat góllal Pusztai, Vincze és Auer osztzkodtak, a Hungária góllal Cseh érdeme.

Somogy—III. kerület 2:1 (0:0). Megérdemelt győzelem. Góllövők: Hárai (2), illetve Skvarek.

Kispest—Soroksár 4:2 (2:2). Kemény küzdelem után győz a Kispest. A gólokat Déri, Szabó II., Magyar I. (öngól) és Dudás (öngól), illetve Magyar II. és Varga szereztek.

Budai „11”—Bocskai 1:0 (0:0). A Budai jó taktikával győzte le a debrecenieket.

Szeged FC—Attila 1:0 (1:0). Durva játék keretében győzött a Szeged. A meccsdöntő gólt Mester lőtte.

SPORTERMEK EGYLETI JELVENYEK ZASZLÓSZEGEK

Mindenemü vésnöki munkák
legszebben, legelőnyösebben

CSÁKY vésnöknel
1573 Arad, Strada Bratianu 9.

Külföldi sporthirek

✱

Newyork. Alice Bridge, a kiváló amerikai úszónő 4 p. 32 mp. idővel megjavította Eleanor Holm 300 méteres világrekordját.

Berlin. Svédország válogatott jégkorongcsapata 2:0 (1:0, 1:0, 0:0) arányban legyőzte a berlini jégpalotában a német jégkorong-válogatottat.

Bombay. A turázó jugoszláv tennisezők Davis Cup-rendszerű mérkőzésen 3:2 arányban győztek az indiai tenniscsapat ellen.

Budapest. A BEAC Thomka Áron-émlékdíjas futóversenyét Simon BSzKRT nyerte. a csapatversenyben pedig az UTE (:) csapata győzött.

Oslo. Ballangrud norvég koresolyázóbajnak 500 méteren 45.2 mp., 3000 méteren pedig 5 p. 09 mp. idővel győzött.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A kereskedelmi miniszter betiltatta a Sfatul Negustoresc országos kongresszusát

A delegátusok kongresszuson kívül tárgyalták a kereskedők sérelmeit — Panaszok özöne a közvélemény előtt — Leszavazták a kereskedő-sztrájkot

Lapunk szombati számában jelentettük, hogy az Országos Kereskedő Tanács (Sfatul Negustoresc) vasárnap országos kongresszust tart, amelyet nagy érdeklődéssel várt az ország egész kereskedő társadalma, mert a vezetőség rendkívül fontos kérdések tárgyalását tűzte napirendre. Vasárnap igen sok vidéki delegátus jelent meg a fővárosban, ahol azonban legnagyobb meglepetésükre az a váratlan hír fogadta őket, hogy a kereskedelmi miniszter betiltatta a Sfatul Negustoresc kongresszusát. Mint ismeretes, Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter és a Sfatul Negustoresc vezetősége között nézeteltérések merültek fel, mert ennek az országos szervezetnek elnöksége többször kifejezésre juttatta elégedetlenségét az új kereskedelmi politika ellen. A betiltott kongresszus helyett a delegátusok, Niculescu Ritz elnöke alatt mégis megtartották gyűlésüket, habár annak nem volt kongresszus jellege. Az elnök hosszabb beszédében mutatott rá a kongresszus elmaradásának okaira.

— Nem véletlen, — mondta Niculescu Ritz — hogy a mai kongresszust nem lehet megtartani, hiszen köztudomású, hogy az utóbbi időben a kereskedelmi miniszter ur nem bir szenvedélyen uralkodni és akadályozza a Sfatul Negustoresc működését. A kongresszuson kívül azért minden fontosabb országos kereskedelmi kérdéssel foglalkozhatunk és legelső sorban az adóügyeket tárgyaljuk. Lojálisan kijelentem, hogy a Sfatul Negustoresc sohasem harcolt a kormányok ellen és különösen a mostani kormány iránt megértéssel viseltetik, mert annak tagjai a középosztályhoz tartoznak. De mi is több méltányosságot kérünk, elsősorban azt, hogy a kormány ne azonosítsa magát a mai kereskedelem ellenes politikával, amely a kereskedők között elégedetlenséget kelt. Különös, hogy amikor a többi szociális osztályok szabadon tanácskozhatnak, a teljesen békés szándékú kereskedő kongresszus megtartását nem engedélyezik.

Ezután a felszólalók szenvedélyes hangon kritizálták az adóbehajtások szigorát. Stetcu, constantai delegátus felháborodva hangoztatta, hogy náluk adóhátralék címén elviszik a kereskedőktől az árukat, holott vannak ott olyan foglalkozási kategóriák, amelyekben jelentéktelen, vagy semmi adót sem fizetnek. Breitman (Balti) a basarabiai kereskedők kétségbeesztő helyzetét ecseteli. Iordanescu (Teleaga) tiltakozik a kereskedőket sújtó magas adók ellen, Bonciu (Buzau), szolidaritást kér a kereskedőtársadalomban.

— Mindaddig, — mondta a szónok — amíg meg nem szűnnek bajaink, a legnagyobb összetartással kell harcolnunk és ezért indítványozom, hogy tiltakozásunk jeléül az egész országban minden üzletet zárjunk be egy napra. Össze kell hívni a Sfatul és fiók egyesületeinek összes vezetőit, akik rendkívüli közgyűlésen tárgyalnak le a sérelmeket.

Schwartz (Roman) rámutatott arra, hogy Romanban 38 millió lej az adóhátralék, amelyből csak 5 millió lej a kereskedőké, míg 33 millió lej a szabadfoglalkozásnak adója. Georgescu craiovai h. polgármester az adókról, és az import-export új rendszerről beszélt. Tiltakozik az ellen, hogy fontos ujtásokat vezetnek be az érdekeltek meghallgatása nélkül. Penescu szenátor megelégedését nyilvánította, hogy az egész országból ilyen nagy számmal jelentek meg a kereskedő delegátusok, ami azt igazolja, hogy helyeslik a Sfatul elnökének működését.

— Tartózkodunk bármilyen erőszakosságtól, habár a sok új rendszabály kockáztatja a mi fennmaradásunkat — fejezte be a szenátor.

Apostol Popa a Kereskedő Tanács működésének eredményeiről beszélt és a békés irányzat mellett foglalt állást. Javaslata alapján a gyűlés elvetette az egynapos kereskedő-sztrájkra vonatkozó indítványt.

Popa, lipovai delegátus a több évtized óta működő bánati kereskedő egyesületek üdvözlését tolmácsolta és azok nevében ígérte, hogy az ország többi kereskedő szervezeteivel együtt fogják harcolni.

Még több panaszos felszólalás hangzott el, majd Axenfeld, a Sfatul Negustoresc főtákará határozati javaslatot terjesztett elő, amelynek lényege a következő: A kereskedők kiküldöttjei tiltakoznak a kongresszus betiltása ellen és leszögezik, hogy a kereskedők a legcsendesebb társadalmi osztályok közé tartoznak, tehát szükségtelen, hogy velük szemben ilyen erős rendszabályt alkalmazzanak. Kéri a kormányt: tárgyilagosan vizsgálja meg a kereskedők jogos kívánságait és hogy a hivatalok ne zavarják meg a kereskedő osztályok békés működését. Az országos gyűlés megbélyegzi azt a néhány árulót, akik személyi érdekből elárulták kereskedőtársaikat. A gyűlés a vezetőségnek bizalmat szavazott és öfelségének táviratilag fejezte ki hódolatát.

A román-német kereskedelmi tárgyalásokon mindenben érvényesült Románia álláspontja

Schacht dr. német közgazdasági miniszter telefonon közölte a kereskedelmi szerződés aláírását

Több hónapon át folyt izgalmas tárgyalások után szombaton végre megkötötték a román-német új kereskedelmi egyezményt, amely április 1-én lép életbe. Schacht dr. németbirodalmi közgazdasági miniszter tegnap telefonon közölte Németország-bucurestii követével, hogy a szerződést aláírta és arra kérte: haladéktalanul keresse fel Manolescu-Strunga kereskedelmi minisztert, hogy a szerződést annak Bucurestibe érkezése után ő is nyomban írja alá. Az új egyezményben Németország minden fontosabb román kívánságot elismert és lehetővé tette, hogy a romániai mezőgazdasági és fűrészdaru export jelentősen emelkedjen, emellett pedig ezeknek a cikkeknek rentabilitását megfelelő átvételi árakkal biztosította. Schacht dr. a szerződést Petrescu Comnen berlini román meghatalmazott miniszter jelenlétében írta alá és megelégedésének adott kifejezést, hogy a két ország között a gazdasági kapcsolatok még erősebbé válnak. Bucurestii jelentés szerint Manolescu-Strunga miniszter már holnap parafálja az új szerződést.

— Óriási szövetkezeti csőd Franciaországban. Párisból jelentik: A legnagyobb francia szövetkezet, amelynek Toursban van a központja és amelynek az ország minden részén fiókjai működnek, megkérte maga ellen a csődöt.

— A cukorgyárak le akarják szállítani a tavalyi cukorrépaárakat. Bucurestiből jelentik: A kereskedelmi minisztériumban tegnap tartotta ülését az a vegyes bizottság, amely minden évadban a cukorrépa árát szokta megállapítani. A gyűlésen a répatermelők a múlt évben érvényben volt 5700 lej vagononkénti árat kérték erre az évre is, de a cukorgyárak megbízottai kijelentették, hogy ezt az árat nem bírják megfizetni, mert a most felemelt forgalmi adót nekik nem szabad a kereskedőkre, illetve a fogyasztókra áthárítani és ez évente 30 millió lej új terhet jelent nekik. A répa árát ez alkalommal a kereskedelmi miniszter fogja megállapítani a most kezdődő új termelési évadra.

Hapag--Husvétii kirándulások

érdekesekek, változatosak és olcsók.

Palesztina-Egyiptom

Istambul, Athén, Jeruzsálem, Cairo, Piramisok.

Április 20. — május 9.

Istambul-Prinkipo-Skutari

Nevezetességek, környék.

Április 27. — május 2.

Berlin — Podsdam — Hamburg

Április 25. — május 5.

Használja ki a husvétii ünnepeket, hogy a világ egy új részét megismerhesse.

Információk, jelentkezés, prospektusok:

461

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

Utazási Irodánál, Bucuresti, Calea

Victoriei No. 84. és aradi képviselőténél:

Künstler Utazási- és vizumiroda Arad, Bul. Regina Maria 24.

Több milliárd lejes ki- és beviteli áruüzletekről tárgyalnak Bucurestiben

Három vállalat 400 millió lejes kompenzációs engedélyt kapott — Kihasztnátlanul maradt egy óriási behozatali engedély

Mint Bucurestiből jelentik, a kereskedelmi minisztérium az utóbbi napokban igen sok kompenzációs üzlet lebonyolítására irányuló kérvényt kapott és ezek összesen körülbelül 15 milliárd lej keretben bonyolítódhatnak le. Az engedély iránti kérvényeket a legnagyobb pénzintézetek utján juttatták el a kereskedelmi miniszterhez, aki állítólag már néhány hatalmas árucserre üzletre megadta az engedélyt. Ezek közé tartozik egy svédországi nagy pénzcsoporté is, amely 500 millió lejért vásárolna Romániában árukat, amelyek között petroleum és gabona nem szerepel, hanem csak a második export csoportba tartozó sokféle árucikk vételéről van szó. Ezek közül kb. 250 millió lej értékű árut olyan országokban adnának el, amelyek mostanig Romániában semmit sem vásároltak az említett árucikkekből, tehát kontingensen felül volna az export. Az áruk ellenértékéből 200 millió lej értékű erős devizákat napi árfolyamon adnának át a Nemzeti Banknak, míg 300 millió lej értékű deviza a szabad forgalomba jönne. Ez ügyben a tárgyalások folyamatban vannak.

Ezzel kapcsolatban azt is jelentik, hogy az „Exportul Romanesc” a Comexel és a Schwartz H. vállalattal együtt ötezer vagon búzát szállít Angliába, vagononként 42.000 lejért, holott a világszállítási ár vagononként csak 20.000 lej. A búzát a gabona-kormánybiztosság bocsátja rendelkezésre, amelynek most 15.000 vagon búzája van. A belföldi és külföldi ár közötti különbségre a rendes kvótán felül kapnak a fenti pénzcsoportok árubehozatali engedélyt, de ezenkívül még 200 millió lejes kompenzációs áruexportot is lebonyolítanak. A Banca Nationala a devizák 40 százalékat kapná ebből a szállításból. Ezt a 400 millió lejes export-import üzletet az Erdélyi Bank és egy nagy bucuresti-i pénzintézet finanszírozza. A kvótán felül exportálandó mezőgazdasági cikkek ellenében bármely országból bármilyen árucikk importjára engedélyt kapnak a fenti vállalkozók. Érdekes egyébként, hogy a Socomin bucuresti-i vállalat 12.000 vagon búzára kapott export-import engedélyt, de nem bírta kihasználni ezt az óriási import-engedélyt, mert 45.000 lejért akarta a búzát eladni.

Fontos tárgyalások

a gyárak nyersanyag-behozataláról

A legfelsőbb kontingens-bizottság szigorú határozata a nyersanyagszükséglet igazolásáról. — A kliringen belül is szabadabbá teszik a devizákat.

Bucurestiből jelentik: A legfelsőbb kontingens-bizottság Orghidan elnöke alatt tegnap tárgyalta az iparvállalatok nyersanyag behozatalának kvótáját és úgy határozott, hogy okmányokkal kell igazolni a gyáraknak azt: milyen mennyiségű nyersanyagra van tényleg szükségük üzemiük normális fenntartása érdekében. A behozatali engedélyek kiállítása április elsején kezdődik. Behatárolták a kvóták ellenében importálandó árucikkek engedélyével is. A Banca Nationala megbízottja azt az álláspontot foglalta el, hogy az árucserre exportnál se legyen több import-jog, mint a rendes áruexportnál. Manolescu-Strunga viszont leszegelte, hogy az árucserre-export ellenében megengedhető a kvótán felüli áruimport is, mert ez több árukivitelre serkenti az exportöröket. Végül kimondták: ha a kompenzációs árukivitel olyan országokba történik, amelyekkel eddig nem voltunk szoros üzleti összeköttetésben, illetve, ha mostanig nem exportált árukat visznek ki tőlünk az exportörök, akkor a rendes kvótán felüli árubehozatal (supra import) is megvan engedve. Ellenkező esetben csak a kvóta erejéig engedik meg az importot, még árucserre mellett is. Ugyanez ügyszóhoz tartozik az is, hogy a kereskedelmi minisztériumban Manolescu-Strunga elnökletével értekezlet volt, amelyen

kimondták, hogy az érvényben levő kliringek keretein belül is érvényesíthető a deviza szabad eladása.

Rámutattak arra, hogy Hollandia az első állam, amely a velünk kötött legújabb szerződésében elismerte a devizák szabad kereskedelmét és pedig 35 százalékot az új áruimportra, a devizák 10 százalékát pedig a régi árutartozásokra fordítja. A bizottság oda fog hatni, hogy a többi országok is ugyanolyan egyezményt kössenek velünk, mint Hollandia. Végül elhatározták: nyilvánosságra hozzák a jegyzéket azoknak az országoknak, amelyekkel kliring útján bonyolítjuk le fizetéseinket. Egyébként ma, kedden megkezdődött az új rendszer alapján az importra szóló deviza átutalási láttamozás, tehát az új rendszer devizakereskedelmi része kedden életbelépett.

— ELLENŐRÖKET NEVEZNEK KI A MALMOKHOZ A FORGALMIADÓ FIZETÉSÉNEK ELLENŐRZÉSÉRE VÉGETT. Mint Bucurestiből jelentik, a pénzügyminisztérium elrendelte a kereskedelmi őrléssel foglalkozó malmok sürgős összeírását, mert az új forgalmiadó fizetésének ellenőrzése céljából külön kontrolorokat neveznek ki a malmokhoz. Ezeket az ellenőröket a kivetési pénzügyigazgatóságoknál működő hivatalnoki kar tagjai közül választják ki és minden olyan igazgatóságtól, amelynek területén 40—50 malom működik, valószínűleg 10—12 kontrolor kap megbízást a közvetlen ellenőrzésre.

Ma életbeléptek a spekuláció letörésére hozott intézkedések

A kormány gazdasági bizottsága kimondta, hogy a mai naptól kezdve életbelépnének a spekuláció letörésére hozott intézkedések és a kormány a legszigorúbb eszközökkel akadályozza meg az elsőrendű fogyasztási cikkek árának felemelését. A kereskedelemügyi minisztériumban ugyancsak ma kezd dolgozni az árvizsgáló iroda, amely figyelemmel kíséri az elsőrangú fogyasztási cikkek árának alakulását. Ennek az irodának jelentése alapján állapítja meg a kereskedelmi kormány, hogy árdragítás történt-e és ha igen, akkor minden esetben a legszigorúbb büntetést alkalmazza az árdragítókkal szemben.

A Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége elhatározta, hogy szintén hasonló árellenőrző irodát állít fel, amely nemcsak az árak alakulását ellenőrzi, de — a kereskedők érdekében — figyelemmel kíséri a minisztériumban működő iroda munkáját.

— EMELKEDETT A LEJ MAGANARFOLYAMA A KÜLFÖLDÖN. Az európai forgalmasabb tőzsdékről Bucurestibe érkezett jelentések szerint a lej árfolyama a külföldi magánforgalomban emelkedett. A hivatalos árfolyam most is 3.05 Svájcban, de a magánkurzus 2, holott egy héttel ezelőtt csak 1.80—1.90 volt. Bécsben a lejdeviza 3.58—3.63, a lejbankjegye pedig 2.62. Prágában 15.45—15.75-re javult a lejbankjegyek árfolyama. Pénzügyi körökben a javulást az új külkereskedelmi rendszer iránt megnyilvánuló bizalom jelenek tekintik.

— Elhalasztották a kisantant gazdasági bizottságának ülését. Április elsején kellett volna Ankarában ülést tartani a kisantant gazdasági bizottságának, de a külpolitikai okok miatt ezt néhány héttel elhalasztották. Érdekes, hogy március 12-én Belgrádban akartak ülést tartani Török-Görögország, Románia és Jugoszlávia szállítási szakértői, de a görögországi forradalom miatt az ülést szintén elhalasztották. A szakértők, akik a kisantant gazdasági bizottsági ülését készítik elő, legközelebb még is megtartják értekezletüket, amelyen a három ország közötti árucserre-szabályzatról tanácskoznak.

— A pénzintézetek felértékelhetik ingatlanukat már az idei mérlegükben is. A Legfőbb Banktanács — mint Bucurestiből jelentik — újabb fontos határozatokat hozott a pénzintézetek működésének megkönnyítése végett. Kimondta többek között, hogy azok a bankok, amelyek szabályszerű határideig nem jegyeztették be magukat a kamari cégkönyvbe, még utólag is kérik a külön bankkönyvbe való regisztrálásukat és ez alapján folytathatják tevékenységüket. A bejegyzés elmulasztása kihágás ugyan, de a működés folytatását nem gátolja, ha egyébként a bank megfelel a törvényi követelményeinek. — A bankok ingatlan felértékeléseiből származó többleteik elszámolását illetően nincs ellentmondás a konverziós törvény és a banktörvény rendelkezései között. Ezért az intézetek a banktörvény és a végrehajtási utasítás intenciói szerint járjanak el az ingatlan értékelésénél. Végül közölték, hogy csak a törvényes minta szerint készült bank-alapszabályok és mérlegek közzétételét ismeri el a Legfőbb Banktanács.

Háromévi börtönre szállította le a tábla a feleséggyilkos aradmegyei gazda büntetését

Megölte az asszonyt, mert nem adta vissza földjét

Ma megérkezett a timisoarai tábla döntése egy feleséggyilkos aradmegyei gazda ügyében. Még 1934. júliusában történt, hogy Halmagean Todor 72 éves galsai gazda kapával agyonütötte feleségét. A gazda éveken keresztül dolgozott Amerikában és minden keresetét hazaküldötte feleségének, azzal az utasítással, hogy vásároljon belőle birtokot. Amikor hazatért, kiderült, hogy az asszony a maga nevére vette meg a földeket és hallani sem akart arról, hogy újra férjével éljen. Halmagean könyörömmel próbálta meggyőzni a feleségét, hogy adja vissza a birtokot, de az asszony nem engedett. Emiatt annyira elkeseredett, hogy felkereste leányánál élő feleségét és követelte, haláláig adjon vissza birtokát. Szóváltás keletkezett, amelynek folyamán a felizgatott öregember kapát ragadott és agyonütötte feleségét. Az aradi törvényszék öt évi börtönre ítélte, majd felebezés folytán a timisoarai tábla elé került az ügy. A tábla három évre szállította le a büntetést, miután enyhítő körülménynek vette a gyilkosság előzményeit.

Leütötték az őrtálló katonát egy elfogott csempészhajón

Rejtélyes eset a brailai kikötőben — Két titokzatos tiszt...

Brailából jelentik: Rejtélyes esemény foglalkoztatja a nyomozó hatóságokat. Az elmúlt napokban egy csempészhajót sikerült kézrekeríteni, amelyen Bulgáriából cukrot csempészték. A hajót bevitték a brailai kikötőbe és addig is, amíg megfelelő intézkedés történik, katonai őrséget létesítettek a fedélzeten. Az elmúlt éjszaka Major Gergely bihormegyei közkatona volt őrségen. Amikor elérkezett a felváltás ideje, megdöbbenéssel konstatalták, hogy a katonát eszméletlenül állapothoz fektették a fedélzeten. A kórházba szállították a katonát, aki néhány óra múlva magához tért és elmondta, hogy az éjszaka folyamán két tiszt szállt fel a hajóra. Szabályszerűen jelentkezett s ekkor az egyik tiszt öklével halántékán ütötte. Többre már nem emlékezett. A hatóságok nagy apparátussal nyomoznak a rejtélyes ügyben.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Értesítés.

Van szerencsénk a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy az Unio Szállítási Vállalattal való összeköttetésünket barátságos uton megszüntettük és Timisoarán, Szántó Miksa urral társulva,

WEISZ és HAÁSZ

cég alatt fiókot létesítettünk.

Elvállalunk a szállítási szakmába vágó mindennemű megbízást, különösen rendszeres, naponként közlekedő teherautójáratainkkal áruszállítást, Timisoara, Lugoj, Resita, Deta, Jimbolia, Sannicolaul-mare, valamint Chisineu-Cris, Salonta, Oradea, Satumare, Carei, — Huedin, Cluj, Tg.-Mures, ugyancsak Sibiu, Medias, Sighisoara, Fagaras, Brasov, Ploesti és Bucuresti irányban.

Szíves pártfogást kérve, vagyunk:

teljes tisztelettel:

Weisz & Haász

Arad, Str. Soarelui 7.

Timisoara, III., Str. Trebonlu Laurian 8.

Telefon:

Arad: 8—13.

Timisoara: 9—15.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, MÁRCIUS 27.

Bucuresti. 13: Vízárás. Lemezek. 13.45: Szórakozóhelyek hírei, tőzsde, lemezek. 14.15: Hírek. 14.40: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 19: Hírek. 19.15: Spanyol zene. Falla: Egy rövid élet, tánc. Albeniz: Spanyol dalok. Sarasate: VIII. spanyol tánc. 20: Előadás. 20.20: Lemezek. 20.45: Felolvasás. 21: Műsorolvasás. Utána szolisták hangversenye. (Papazoglu cselló, Gherman Lisette zongora, Turcanu fuvola). 22: Előadás. 23: Hírek. 23.25: Kis rádiózenekar. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: A Mexiói Egyesült Államok politikai és gazdasági helyzete. 11.45: Az asztalterítés művészete. (Felolvasások). 13: Déli harangszó. 13.05: B. Zala Lili zongorázik, K. Bárány Sziszi hegedül zongorakísérettel. 14.30: Balalajkenekar. 17.10: Diákféltő. 18: Hanglemezek. 19: Olasz nyelvoktatás. 19.30: Horváth Gyula és cigányzenekara. 20.45: Tükör a Sárretről. Móricz Zsigmond előadása. 21.15: Ungár Imre zongorázik. 22: Hírek. 22.25: Az 1. honvédszázados zenekara. 23.10: Időjárásjelentés. 23.50: Horváth Rezső és cigányzenekara muzsikál, Lipóczy József énekel. — Bécs. 13: Klasszikus lemezek. 14: Hírek. 15: Szimfonikus lemezek. 15.20: Hírek. 16.20: Gyermekek játékok. 17.10: Tiroli dalemezek. 19.25: Szabja János: A magyar iparművészet legújabb törekvései. 20.20: 1929—1931. divatos dalai. Közben le-

mezek. 22.50: Czarniawski zongoraművész játéka. 23.20: Sack Erna koloratursoprán énekel. 23.50: Burgundi tavasz (esperanto). Utána: Állástalanok zenekara. — Belgrád. 17.20: Könnyű zene. 21.30: Ljubljana. 23.20—24: Tánclemezek. — Breslau. 6: Könnyű lemezek. 7.35: Könnyű fuvószene. 17.30: Tánczene. 19: Postl Károly író. 20: Unalmas-e Mozart? 20.40: Hétiszemle. 21.14: Königsberg. 21.45: Deutschlandsender. 23: Hírek. Utána: Tánczene. — Deutschlandsender. 7.30: Vidám lemezek. 17: München. 18.30: Apró hegedű- és zongoraművek. 20: Bajor tréfák néplemezekkel. 21: Hírek. 21.15: Königsberg. 21.45: Egy lovasezred zenekara, indulók. 24: Izlandi dalok és zene. Utána: Bund-tánczenekar. — Königsberg. 22.10: Operai zenekar. Donisch: A gyermekkorból. Rózsa Miklós: Téma változatokkal. Lothar: Gyermekmesejáték, szvit. 23: Hírek. 23.20: Morse-lecke. 23.45: Könnyű és tánclemezek. — Milano. 18.05: Tánczene. 20: Hírek idegen nyelveken. 20.55: Lemezek. 21.45: Lemezek. 22: Wagner: Walkür, opera a Teatro Regioból. — Pozsony. 11.10: Magyar hírek közv. 14.35: Prága. Közben magyar és német hírek. 18.05: Dvorzák: Vonósötös. 18.55: Kassa. 19.50: Prága. Állástalanok zenekara. 23.15: Magyar hírek. Utána: Lemezek.

KÖNYVEK

A kutya sportszerű tenyésztése, nevelése és idomítása. Illosvay Lajos m. kir. gazd. tanácsos, a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének ügyvezető igazgatója írta ezt a részletes vezérfonalat ebtenyésztők és ebkedvelők számára. Az összes kutya-fajok ismertetésén kívül az ebtenyésztés egész területét tudományos alaposággal, de mégis mindig a gyakorlat igényeinek megfelelően dolgozza fel és azonkívül a vadászebek, őrző- és haszonebek, házi és törpebek, vagy luxusebek fejzeteiben külön-külön ismertet minden egyes válfaját és típusát, felölve az ebtenyésztés és ebkedvelés sportszerű vonatkozásait is. Az alapvető nagy munkának 371 oldalas, 120 képpel ellátott, teljesen átdolgozott és bővített kiadása 165 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a gazdasági, állattenyésztési és sportkönyvek jegyzékét.

VÁROSI SZÍNHÁZ

Március 27-én, szerdán este 9 órakor
" 28-án, csütörtökön este 9 órakor
" 29-én, pénteken este 9 órakor
" 30-án, szombaton d. n. 5 órakor
este 9 órakor

Itt először!

Új sláger!

„VIKI“

Abrahám operetta.

Minden II-ik jony inayon. 1532

J. KREBSZ

Tavaszi ruhákat, kabátokat
legszebben és legolcsóbban fest, mos, vegyít,
tisztít. — Zománcfényű gallérokat készít.
Telef: Bul. Reg. Ferd. 51. Flóküzlet: Str. Eminescu 1

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további
ára 10 szóig csupán 20 lei. szó 2 lei. szó 2 lei. szó 2 lei.
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel
az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Akác” jelígre levél van az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1571

ALKALMAZÁS.

FIATAL, gyermektelen házaspár. a férfi sófför, a nő háztartásban segítkező, házmesteri állást keres. Cim az Aradi kiadóhivatalában. 1462

KÉPZETT kereskedelmi erő, rutinizott szervező, akviráló, nyelvismerettel, külföldi gyakorlatlaltal, kiterjedt ismerettség, összeköttetésekkel, legjobb referenciákkal, elhelyezkedést keres. Ajánlatokat „Céltudatos munkaerő” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 1531

ÜGYES fiu fűszerszakmába tanulónak felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1578

MINDENES jó bizonyítványokkal 1-ére felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1575

FELTETLENÜL megbízható intelligens fiatal uriaszony háztartásnői állást keres. Levelet „Szerény” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 1576

Rézöntőt és csiszolót felveszek. Strada Dr. Reg. 75. 1528

KERESEK azonnali belépésre ügyes női fodrászsegédet, aki perfekt a vas és víz-ondolálásban. Fizetés havi 2000 lej és koszt. Alexandru-Liesko, Glurgiu, Str. Portului No. 1. 1521

30 éves iskolázott urindó német nyelvtudással urfi családhoz gyermek mellő ajánlkozik nappalra. Ajánlatot a fiókiadóba „Gyermekek” jelígre kér. 1529

MINDENES főzőnő jó bizonyítvánnyal felvétetik. Hallamassek, Bul. Reg. Ferd. 15. sz. I. em. 1538

MEGBÍZHATO mindenkes főzőnő állást keres. Cimeket a kiadóba kér. 1534

LAKÁS.

KIADÓ április 1-re a Str. Dumbrava Rosie 19. alatt egy kétszobás, földszintes, modern lakás. Bővebbet Calea Săguna 6 sz. alatt. 1475

ELŐSZOBÁS, szépen butorozott szoba (vívezeték mosdóval) kiadó Strada Episcop Radu 21-a. 1480

3 szobás, fürdőszobás lakás Str. Grănicerilor 18. alatt kiadó. Bővebbet: Paszarnak, Str. Iosif Vulcan 15. 1494

VÉTFI ÉS ELADÁS

Orth. húsvéti fűszerek legolcsóbb árban beszerezhető. „Elite” fűszer- és csomage-cég, Str. Meşianu 5. 1461

27-ES FORD luxus Ford General javítva. 6 külső és 6 belső gumival. eladó. Cim: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1485

Üres ládák és szirupos hordók eladók. Barthmes, Str. Filipescu 40. Telefon 716. 1574

ELADÓ 6 HP. fafűrészelő benzinmotor tengelyes (nem szíjhajtású) esetleg elcserelem üzemképes Fordson traktorért. Kronig Károly Deva. 1520

Eladó: 2 klub fotó, kétajtós jégsekren, élelőkamra állvány fiókokkal, gyermek állások és nagy ísláda. Calea Săguna 97. 1525

Cseréptető deszkaszín eladó. Cim a kiadóhivatalában 1522

Diótisztító! Héjas dió tisztítása előnyös árban kapható Coloniale fűszerüzlet Str. Brătianu 28. főposta mellett. 1524

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

Figyelem! Mélyen leszállított áron kaphatók: hálósobák, ebédők, asztalok, székek, hintaszék, virin, ebédődivány, ebédőkredenc, nagy consoltúrók, valamint más butordarabok. Hammer Mór, Calea Banatului 12. Kézpénzért veszek bármilyen butort. 1449

AUFRICHT-fatelepen

10 Asztalos és Építő, Kerítéseslop
Cserép, tűzifa, Szőlőkaró
Tálaska, Gépfarmunkálás 1473
Iutányos árban. Telefon: 89.



Félrevezetik Ön t
akkor, ha „OLLA”
helyett silány
utánzatokat
ajánlanak. Ne te-
gye kockára
egészségét. Kérje
On is kimondot-
tan az évtizedek óta
elismert és le-
obb-
nak bevált „OLLA”-t eredeti csomagolásban.

1184

Kádár Endre: „Önbüntetés”. Kádár Endre 1887-ben született s egyik legfényesebb tehetségként tűnt fel Ady Endre nagy generációjának. A ritkán megszólaló finomtollú írótól minden irodalmi párt és az új irodalom egyre gyarapodó közönsége is a legtöbbet várta, s ezt a várakozást legteljesebb mértékben igazolta Kádár Endre 1919-ben megjelent „Balalajka” című regénye. — Kádár Endre „Önbüntetés” című regénye az Atheneum nagy regénysorozatában jelent meg, közzel 500 lapon, remek kiállításban, díszes nagyalakú vázonkötésben és 158 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Atheneum-szenzációk jegyzékét.

H. G. Wells: „Önéletrajz”. Ebben a művében Wells, a mai világ legnagyobb hatású írója, nemcsak a maga önéletrajzát, de egyben egy század életrajzát is megírja. Az izgalmas, sorsdöntő események tömege és világhírességek galériája Lenintől Rooseveltig, Rothmeretől Hitlerig, Bernard Shawtól Gorkij Maximig szerepel benne és voltaképpen egy gyönyörű ember erőfeszítés története. H. G. Wells: Önéletrajza Atheneum sorozatában az angol eredetivel egyidejűleg jelent meg. A hatalmas kötet 500 lap, díszes egészvászonkötésben 158 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új szenzációk jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
főel.

Veszek, eladok, cserélek, kölcsönözök és szakszerűen javítok, használó kerékpárt, gumit, motorkerékpárt, varrógépet, pátéfont, lemezt, petroleum gázlámpát, (petrolux) villany-egőt, rádió elemet.
MOTORICA-műszerész, Calea Banatului 8. Luttwark hálózlet mellett. — Zseblámpa elem 5 lejtől. „Atlas” gummicipők gyári képviselője, eredeti gyári áron viszont eladók részére, s ezek átvételét is vállalom. 1063

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Brilláns köveket, antik modern ékszert, perzsaszőnyegeket, cassákat (minden nagyságban), írógépeket, testmennyeket, varrógépeket, ezüstöt keresek sürgősen kézpénzért. Eladó modern gyönyörű ebédő nagyon olcsón és egy rövid zongora 12.500 L-ért. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt átlósorai zálogház felváltás. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalkunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

INGATLAN.

Földszintes szép magánház eladó két-szoba konyhas lakással, vízvezetékekkel, ötpercnnyire Avram Iancu-tértől, Cim Hammer Mór, Calea Banatului 12. 1448

Főtérhez közel 8 szobás szolidan épült magánház eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1512

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!